



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/20-01/751**

**URBROJ: 354-01/20-8**

**Zagreb, 29. listopada 2020.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednice te Danijele Antolković i Karmele Dešković, članica, povodom žalbe žalitelja Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb, OIB: 29898970552 i žalbe žalitelja Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija, registarski broj FN 481345 h, kojeg zastupa opunomoćenik Ratko Žurić, odvjetnik iz Žurić i partneri odvjetničko društvo d.o.o., Zagreb, u odnosu na dokumentaciju o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2020/S 0F5-0032772, predmet nabave: radovi na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom željezničkom infrastrukturnom podsustavu projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“, naručitelja HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb, OIB: 39901919995, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14 i 98/19) i članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16) donosi sljedeće

### **R J E Š E N J E**

1. Poništava se dio dokumentacije o nabavi zahvaćen nezakonitošću, sukladno obrazloženju rješenja, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2020/S 0F5-0032772, predmet nabave: radovi na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom željezničkom infrastrukturnom podsustavu projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“, naručitelja HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb.
2. Nalaže se naručitelju HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave nadoknadi žalitelju Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna.
3. Nalaže se naručitelju HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave nadoknadi žalitelju Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija troškove žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.781,25 kuna.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb objavio je dana 14. rujna 2020. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) poziv na nadmetanje i dokumentaciju o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave:

2020/S 0F5-0032772, predmet nabave: radovi na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom željezničkom infrastrukturnom podsustavu projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda gdje su kao kriteriji određeni cijena ponude 90% i razdoblje osiguravanja svih potrebnih dijelova prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog sustava i njihove zamjene 10 %.

Na sadržaj dokumentacije o nabavi urednu žalbu je, preporučenom pošiljkom, 24. rujna 2020. izjavio žalitelj Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb.

Žalitelj u žalbi u bitnom osporava zakonitost dijela dokumentacije o nabavi, traži poništenje istih kao i naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.000,00 kuna.

Također, na sadržaj dokumentacije o nabavi urednu žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave 24. rujna 2020. preporučenom poštom izjavio i naručitelju u roku za žalbu dostavio žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija. Žalitelj u žalbi osporava zakonitost dijela dokumentacije o nabavi, predlaže poništenje cjelokupnog postupka javna nabave i objavu nove dokumentacije o nabavi, a podredno traži poništenje dokumentacije o nabavi u dijelu zahvaćenom nezakonitošću te traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.781,25 kuna.

U odgovoru na žalbe naručitelj osporava žalbene navode te predlaže odbiti žalbe žalitelja kao neosnovane.

U tijeku postupka izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od objave u EOJN RH, dokumentacije o nabavi te ostalih dokaza.

Žalba žalitelja Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb je osnovana.

Žalba žalitelja Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija je osnovana.

Žalitelj Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb navodi da dokumentacija o nabavi sadrži mnoštvo nejasnoća i kontradiktornih navoda što onemogućuje potencijalnim ponuditeljima podnošenje usporedivih ponuda. Prvenstveno navodi da je u Svesku III, Knjiga 1: Tehničke specifikacije na stranici 12 navedeno da "Radovi na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu nisu predmet ovog ugovora.", dok se u istom dokumentu nalaze poglavlje 1.3.2. „Građevinski infrastrukturni podsustav" (stranice 64 do 184) i poglavlje 1.3.3. „Elektroenergetski podsustav" (stranice 185 do 218) u kojima se detaljno navode zahtjevi koje izvođač mora ispuniti u pogledu ta dva navedena podsustava. Dakle, dokumentacija je kontradiktorna jer u jednom dijelu navodi da radovi na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu nisu predmet ugovora, a u drugom pak dijelu navodi zahtjeve koje izvođač mora ispuniti u pogledu ta dva infrastrukturna podsustava. Ovakvo postupanje naručitelja je u suprotnosti s odredbama članaka 200. i 205. ZJN 2016, zaključuje žalitelj.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da u sklopu jednog te istog projekta („Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici

Hrvatski Leskovac — Karlovac") postoje dva povezana predmeta nabave. Jedan predmet nabave je sadržan u ovoj nabavi i odnosi se na prometno-upravljački i signalno-sigurnosni infrastrukturni podsustav (dalje, PU i SS), a drugi je sadržan u drugoj nabavi i odnosi se na građevinski i elektroenergetski infrastrukturni podsustav (dalje, GR i EE). S obzirom da bi se nabava trebala odnositi isključivo na PU i SS infrastrukturni podsustav, u dokumentaciji bi sve reference na GR i EE infrastrukturni podsustave trebale biti isključivo radi pojašnjavanja konteksta u kojem se predmet nabave nalazi, a ne kao izravan zahtjev koji mora biti ispunjen. Naime, točkom 4.3. Upute ponuditeljima naručitelj je kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti zatražio dostavu popisa radova kojima se dokazuje da je ponuditelj uredno izvršio radove na „obnovi rekonstrukciji zgrada ili drugih nepokretnih kulturnih dobara zavedenih u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske pod drugim nazivom (kao što su crkva, palača, katedrala, hotel, vila, motel, dvorac i sl.) ukupne vrijednosti 5.000.000,00 HRK (bez PDV-a).” Navedenim uvjetom sposobnosti naručitelj je zatražio ispunjenje uvjeta koji su isključivo vezani za GR i EE podsustav, a navedeni podsustavi nisu predmet ove nabave. Na opisani način naručitelj je učinio dokumentaciju o nabavi nerazumljivom.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija dalje navodi da je uvidom u dokument Tehničke specifikacije vidljivo da isti sadrži kompletnu dokumentaciju i za GR i EE podsustave, kao da su isti predmet ove nabave. Štoviše, samo okvirno 1/3 ovog dokumenta odnosi se na PU i SS podsustave, dok se ostatak odnosi na spomenuti drugi predmet nabave. Svaki razumni i oprezni gospodarstvenik bi nakon iščitavanja takve dokumentacije dobio dojam da njegova ponuda treba obuhvatiti kako PU i SS tako i GR i EE podsustave, zaključuje žalitelj.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da je u tehničkim specifikacijama jasno naznačeno na koji se podsustav odnose i koji je obuhvat kojeg ugovora. Specifikacije za građevinski i elektroenergetski infrastrukturni podsustav navedene su radi boljeg razumijevanja cjelokupnog projekta i pojašnjenja konteksta u kojem se predmet nabave nalazi. Pri tome je jasno naznačeno naslovima i podnaslovima na koji se podsustav koje specifikacije odnose. U točki 2.1. opis predmeta nabave jasno je propisan predmet nabave i radovi koji su obuhvaćeni predmetom nabave. U točki 1.1. uvod, tehničke specifikacije navedene su bitne aktivnosti koje je potrebno izvršiti na Ugovoru iz čega je vidljivo da se radovi na rekonstrukciji i uređenje postojeće kolodvorske zgrade u Karlovcu, Jastrebarsko i Hrvatski Leskovac i Izgradnja nove kolodvorske zgrade Hrvatski Leskovac, odnose na radove koje je potrebno izvesti radi izvedbe novog SS uređaja te isto mora izvesti izvođač u ugovoru za radove na prometno- upravljačkom i signalno- sigurnosnom infrastrukturnom podsustavu.

Nadalje navodi da su dokazi tehničke i stručne sposobnosti iz točke 4.3. b Upute ponuditeljima razmjerni predmetu nabave koji osim radova na prometno upravljačkom i signalno- sigurnosnom infrastrukturnom podsustavu uključuje i rekonstrukciju kolodvorske zgrade koja je zaštićeno kulturno dobro. Kako bi dokumentacija o nabavi bila jasna, razumljiva i nedvosmislena, naručitelj je uz tehničke specifikacije objavio i ostale dokumente (troškovnike, grafičke priloge) koje smatra da su dovoljni za kvalitetnu izradu ponude.

Uvidom u Svezak I, Upute ponuditeljima, utvrđeno je da je točkom 2.1. Opis predmeta nabave određeno da su predmet nabave radovi na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom željezničkom infrastrukturnom podsustavu projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“. Radovi obuhvaćaju: - Modernizaciju signalno-sigurnosnih i telekomunikacijskih uređaja, - Izgradnju objekata (kućica) APB-a i ŽCP-a na otvorenoj pruzi, - Osiguranje ŽCP-a u razini (ugradnja uređaja sa pripadajućom opremom na željezničkoj pruzi i cestovnoj prometnici): Demerje, Stupnik, Horvati, Desinec, Radnička cesta, Draganić, Vodoprivreda, Zagrebačka, - Ugradnju grijača skretnica te pripadajuće stupne trafostanice u kolodvorima i stajalištu/otpremištvu Zdenčina,- Ugradnju ETCS-a razine 1, - Proširenje za ETCS razine 2 - RBC (Radio blok

centar) u kolodvoru Karlovac - Zaštitu i izmještanje postojeće SS i TK opreme i uređaja, - Rekonstrukciju i uređenje postojeće kolodvorske zgrade u Karlovcu, - Rekonstrukciju i uređenje postojećih kolodvorskih zgrada Jastrebarsko i Hrvatski Leskovac te stajališnih zgrada Zdenčina i Draganić, - Izgradnju nove kolodvorske zgrade Hrvatski Leskovac. Detaljan opis predmeta nabave i cjelokupnog projekta nalazi se u Svesku III - Knjiga 1 dokumentacije o nabavi.

Prema točki 2.3 istog dokumenta, propisano je da su tehničke specifikacije za izvođenje radova koji su predmet nabave sastavni dio dokumentacije o nabavi, Svezak III, Knjiga 2.

Navedena Knjiga 2, sastoji se od slijedećih dijelova (mapi): opće napomene, 2.1. građevinski podsustav, 2.2. EE podsustav, 2.3. PU i SS podsustav.

Nadalje, u Svesku III, Knjiga 1 naziva „Tehničke specifikacije - tehnički opis, obveze i odgovornost sudionika u provedbi ugovora i izvođenju radova, sastoji se od jasno naznačenih poglavlja: 1.2.1. građevinski infrastrukturni podsustav, 1.2.2. elektroenergetski infrastrukturni podsustav, 1.2.3. Prometno-upravljački i signalno-sigurnosni podsustav itd. Na stranici 12. Knjige 1, navedeno je slijedeće: „Predmet ovog Ugovora su radovi na prometno – upravljačkom i signalno – sigurnosnom infrastrukturnom podsustavu, a radovi na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu sa svim pripadajućim radovima su predmet drugog Ugovora, ali su međusobno povezani. Radovi po drugom Ugovoru odvijati će se istovremeno kad i radovi u sklopu ovog Ugovora. Izvođač drugog Ugovora je glavni izvođač projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“. Izvođač prema ovom Ugovoru obavezan je dinamiku svojih radova usuglasiti sa Izvođačem drugog Ugovora za cijelo vrijeme trajanja Ugovora, odnosno izvođenja radova.“ U istom dokumentu na stranici 44. naručitelj je propisao: „U daljnjim točkama biti će prikazano cjelokupno buduće stanje na predmetnoj dionici iako dio vezan za izvedbu radova na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu nije predmet ovog ugovora, ali kako je navedeno oba Ugovora su povezana.“

Vezano za žalbeni navod o nejasnoći i kontradiktornosti dokumentacije o nabavi u pogledu tehničkih specifikacija odnosno predmeta nabave potrebno je uputiti na relevantne zakonske odredbe.

Kada je riječ o opisu predmeta nabave i tehničkim specifikacijama predmeta nabave, nesporno je da naručitelj u definiranju istih mora voditi brigu o temeljnim načelima javne nabave iz članka 4. ZJN 2016, kao i odredbama iz Glave III., odjeljka D, pododjeljka 1 i 2. ZJN 2016 (člancima 205. do 211.). U smislu navedenog, naručitelj je taj koji definira predmet nabave sukladno svojim potrebama, a pri tome je dužan voditi računa da u tome ne pogoduje određenom gospodarskom subjektu, kao i da specifikacijom predmeta nabave osigura svim zainteresiranim gospodarskim subjektima jednak pristup postupku javne nabave, s ciljem otvaranja javne nabave tržišnom natjecanju. Točno je da se za projekt „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac — Karlovac" provode dva postupka javne nabave i to predmetni postupak koji se odnosi na PU i SS infrastrukturni podsustav i postupak pod brojem 2020/S 0F5-0032202, koji se odnosi na GR i EE infrastrukturni podsustav. Međutim, nije u pravu žalitelj kada navodi da je u pitanju identičan predmet nabave u dva paralelna postupka. Dakle, u konkretnom slučaju naručitelj je odredio da su predmet ovog postupka nabave radovi na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom željezničkom infrastrukturnom podsustavu projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“, dok su predmet drugog postupka nabave radovi na istom projektu, a koji se odnose na GR i EE infrastrukturni podsustav. Naručitelj je taj koji određuje predmet nabave i na njemu je odgovornost da opiše predmet nabave na način da u konačnici dobije predmet nabave koji odgovara njegovim

potrebama pod pretpostavkom da takav opis predmeta nabave nije protivan pozitivnim propisima.

Međutim, iz cjelokupne dokumentacije o nabavi proizlazi da su tehničke specifikacije propisane u Svesku III, Knjizi 1 i 2. Knjiga 1 naziva „Tehničke specifikacije-tehnički opis, obveze i odgovornost sudionika u provedbi ugovora i izvođenju radova, sastoji se od jasno naznačenih poglavlja: 1.2.1. građevinski infrastrukturni podsustav, 1.2.2. elektroenergetski infrastrukturni podsustav, 1.2.3. Prometno-upravljački i signalno-sigurnosni podsustav itd. te je na stranici 12 navedeno da su predmet ovog Ugovora radovi na prometno – upravljačkom i signalno – sigurnosnom infrastrukturnom podsustavu, a radovi na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu sa svim pripadajućim radovima su predmet drugog Ugovora.

Nadalje, Knjiga 2 tehničkih specifikacija, kao što je ovo tijelo prethodno navelo, sastoji se od dijelova: opće napomene, 2.1. građevinski podsustav 2.2. elektroenergetski podsustav i 2.3. PU i SS podsustav. Slijedom svega iznesenog, a polazeći od toga da je naručitelj u Knjizi 1, Upute ponuditeljima odredio da su tehničke specifikacije predmeta nabave sadržane u Svesku III, Knjizi 2 koja obuhvaća i građevinski i elektroenergetski infrastrukturni podsustav, a koji nisu predmet ove nabave, s pravom žalitelji ukazuju na nejasnoću i kontradiktornost navedenih odredbi dokumentacije o nabavi.

Sukladno članku 200. stavku 1. ZJN 2016 dokumentacija o nabavi mora biti jasna, precizna, razumljiva i nedvojbeno te izrađena na način da omogući podnošenje usporedivih ponuda. Stavkom 2. istoga članka propisano je da dokumentacija o nabavi mora omogućiti izračun cijena bez preuzimanja neuobičajenih rizika i poduzimanja opsežnih predradnji ponuditelja.

Dakle, među strankama žalbenog postupka nije sporno što predstavlja konkretan predmet ove nabave, međutim žalitelji smatraju da je pojedinim odredbama dokumentacije naručitelj istu učinio nejasnom i dvojbenom. Ovo je tijelo u ocjeni žalbenog navoda utvrdilo da je naručitelj u dokumentaciji na više mjesta naveo i opisao tehničke specifikacije koje se odnose na građevinski i elektroenergetski infrastrukturni podsustav, a koji nisu predmet ove nabave. Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je navedene opise dao isključivo radi boljeg razumijevanja cjelokupnog projekta, koje se samo po sebi može prihvatiti, međutim, potrebno je isto onda jasno navesti u svim spornim dijelovima dokumentacije odnosno jasnije odrediti granice onoga što predstavlja konkretan predmet nabave od onoga što je navedeno isključivo radi boljeg razumijevanja cjelokupnog projekta, kako bi svi potencijalni ponuditelji uključujući i strane ponuditelje, pravovremeno dobili sve potrebne informacije i razjašnjenja u cilju donošenja pravilne odluke vezano za sudjelovanje u predmetnom postupku javne nabave. S druge strane, ostavljanje potencijalnim ponuditeljima mogućnosti dvojbenog tumačenja pojedinih odredbi dokumentacije, istu čini nedovoljno jasnom i preciznom, odnosno protivnom članku 200. stavku 1. ZJN 2016., pa je u navedenom dijelu žalbeni navod osnovan.

U odnosu na žalbeni navod da je dokumentacija o nabavi nerazumljiva u pogledu opisa predmeta nabave i traženog uvjeta tehničke i stručne sposobnosti (točka 4.3. Upute ponuditeljima) utvrđeno je sljedeće. U točki 4.3. „Tehnička i stručna sposobnost" istog dokumenta navedeno je da tehničku i stručnu sposobnosti gospodarski subjekt dokazuje popisom radova kojima dokazuje: „da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom deset (10) godina koje prethode toj godini, u okviru jednog (1), a najviše tri (3) ugovora uredno izvršio radove na obnovi rekonstrukciji zgrada ili drugih nepokretnih kulturnih dobara zavedenih u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske pod drugim nazivom (kao što su crkva, palača, katedrala, hotel, vila, motel, dvorac i sl.) ukupne vrijednosti 5.000.000,00 HRK (bez PDV-a)."

Odredbom članka 268. stavak 1. točkom 1. ZJN 2016 propisano je da se tehnička i stručna sposobnost gospodarskog subjekta, u skladu s prirodom, količinom ili važnosti, i namjenom radova, robe ili usluga, može dokazati i popisom radova izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini, dok se prema stavku 5. toga članka smatra da je uvjet tehničke i stručne sposobnosti gospodarskog subjekta vezan uz predmet nabave ako su radovi, roba ili usluge isti ili slični predmetu nabave, odnosno grupi predmeta nabave ako je predmet podijeljen na grupe. Stavkom 6. navedenog članka propisano je da se smatra da je uvjet tehničke i stručne sposobnosti gospodarskog subjekta razmjern predmetu nabave odnosno grupi predmeta nabave ako se traži dokaz o izvođenju radova, isporuci robe ili pružanju usluga čija pojedinačna vrijednost nije viša od procijenjene vrijednosti nabave, odnosno grupe predmeta nabave ako je predmet podijeljen na grupe, s time da javni naručitelj može odrediti i blaže uvjete. I konačno, člankom 403. stavcima 1. i 2. ZJN 2016 propisano je da je u žalbenom postupku svaka stranka dužna iznijeti sve činjenice na kojima temelji svoje zahtjeve te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju.

Iz opisanog činjeničnog stanja proizlazi da predmetni postupak javne nabave, među ostalim, obuhvaća i radove na rekonstrukciji postojećih i izgradnji nove kolodvorske zgrade, koje su zaštićeno kulturno dobro, kako je to opisano u točki 2.1. Upute ponuditeljima, te se naručitelj prilikom određivanja uvjeta tehničke i stručne sposobnosti pridržavao mjerodavnih odredbi ZJN 2016 budući je dokaz tehničke i stručne sposobnosti vezan i razmjern predmetu nabave. Nije u pravu žalitelj kada navodi da se tražene reference isključivo odnose na GR i EE podsustave koji nisu predmet ove nabave budući je utvrđeno da se reference odnose na radove izgradnje i rekonstrukcije kolodvorskih zgrada, kako je to prethodno opisano, koji predstavljaju predmet ovog postupka javne nabave. Dakle, u konkretnom slučaju ovo tijelo nije našlo povrede odredbi članka 200. stavka 1. i 2. i članka 268. stavka 5. i 6. ZJN 2016, pa je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb citirajući odredbe točke 1.1. Sveska III, Knjige 1 Tehničke specifikacije navodi da naručitelj zahtijeva od ponuditelja u ovom postupku javne nabave da dinamiku svojih radova usuglase s izvođačem radova na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu, a pri tome u dokumentaciji o nabavi ne dostavlja neki zajednički plan koordinirane realizacije (koji bi sadržavao barem ključne točke) između izvođača ovih dvaju ugovora kako bi se u fazi nudenja osigurali osnovni uvjeti usklađenosti, što je protivno članku 200. stavku 2. ZJN 2016. Stoga bi dokumentaciju o nabavi trebalo izmijeniti na način da se ili izbací zahtjev da dinamika radova po ovom ugovoru mora biti usuglašena s izvođačem radova na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu ili da se u dokumentaciji o nabavi doda zajednički plan koordinirane realizacije između izvođača ovih dvaju ugovora, zaključuje žalitelj.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da rad izvođača na ovom ugovoru ne smije biti uvjetovan i povezan sa radom drugog izvođača po nekom drugom ugovoru. Citira odredbu dokumentacije o nabavi, Svezak III, Knjiga 1. Tehničke specifikacije, točka 1.1.1 Uvod te ističe kako nije prihvatljivo izvođača u ovoj nabavi obvezati da dinamiku svojih radova usuglasi s izvođačem u drugom predmetu nabave. Naime, na navedeni način naručitelj izvođaču nameće potpuno neodređenu obvezu koju izvođač nikako ne može ispuniti i nad kojom nema nikakvu kontrolu već u potpunosti ovisi o ponašanju izvođača u drugom predmetu nabave.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija dalje navodi da je na takav način izvođaču nametnuta obveza koju ne može ispuniti i za koju je određen rok izvršenja uz prijetnju ugovorne kazne. Upućuje u bitnom na odredbu članka 8.2. i članka 8.7.

Sveska II, Knjige 3, Posebni uvjeti ugovora, koje čine dokumentaciju protivnom članku 200. stavak 1. ZJN 2016 te iz kojih po njegovu mišljenju proizlazi da ponuditelji moraju u izračun svojih cijena pokušati uračunati rizik kašnjenja drugog ugovornog subjekta što je samo po sebi nemogući zadatak. Ponuditelji time preuzimaju rizik koji je potpuno neuobičajen jer uobičajeni odnosi kako iz područja javne nabave, tako i iz područja općeg ugovornog prava ne podrazumijevaju preuzimanje odgovornosti za radnje drugog ugovornog subjekta. Ne postoji način na koji bi nepoznate i neodređive situacije, odnosno način izvođenja radova drugog izvođača po drugom ugovoru, izvođač u ovoj nabavi mogao razumno uzeti u obzir u svojoj ponudi i još za to preuzeti odgovornost.

Imenovani žalitelj dalje navodi da je opisom predmeta nabave naručitelj povrijedio odredbu članka 203. i članka 205 ZJN 2016, jer je predmet nabave neodvojivo povezan sa drugim predmetom nabave za koji odgovara potpuno drugi izvođač. Ne postoji stoga objektivni kriterij koji bi predmet nabave mogao definirati kao cjelinu. S obzirom da predmet nabave na navedeni način ovisi o ispunjenju drugog predmeta nabave, usporedivost ponuda nije i ne može biti osigurana, zaključno navodi žalitelj.

Žalitelj nadalje navodi da je povrijeđena odredba članka 344. Zakona o obveznim odnosima, koje će se na odgovarajući način primjenjivati sukladno odredbi članka 313. stavka 3. ZJN 2016. S obzirom na niz prekršenih odredbi ZJN te na činjenicu da izvođač u nabavi ostaje u potpunoj neizvjesnosti glede sadržaja i roka ispunjenja svoje obveze, a da mu se još k tome prijeti i ugovornom kaznom, nije moguće govoriti o ispunjenju načela savjesnosti i poštenja, navodi žalitelj.

Naručitelj u odgovorima na žalbe navodi da je netočna tvrdnja žalitelja da je dokumentacija o nadmetanju suprotna odredbama članka 200. stavka 2. ZJN 2016. Navodi kako predmetnu dokumentaciju čine cjeline: Upute ponuditeljima, Obrasci, Ugovorna dokumentacija, Tehničke specifikacije, Grafički prilozi, Troškovnik. U dijelu Upute ponuditeljima, jasno je i nedvojbeno opisan predmet nabave, dana je procijenjena vrijednost, određeni su razlozi isključenja i razmjerni uvjeti sposobnosti. U tehničkim specifikacijama dani su svi tehnički uvjeti koje ponuditelj treba ispuniti pri slaganju ponude. Troškovnikom su propisane sve stavke koje ponuditelj u sklopu ponude mora nuditi. Nastavno naručitelj navodi kako žalitelj iznosi apsurdnu tezu da se nikada prije u sklopu nekog velikog kompleksnog projekta koji obuhvaća izvođenje više vrsta radova nije dogodilo da ugovore o izvođenju dobije više izvođača čija je obveza radove vremenski uskladiti. Naručitelj također podsjeća da žalitelj u fazi podnošenja ponude uopće ne mora podnositi vremenski plan. Također, nigdje u ugovoru nije navedeno, protivno navodima žalitelja, da je on dužan preuzeti odgovornost za kašnjenje drugog izvođača. Naručitelj ističe da je u članku 8.2. Svezak II, Knjiga 3, Posebni uvjeti ugovora naveo pojedine faze kao prioritete u izvođenju radova i smjernice izvođačima za lakše usklađivanje dinamike radova, a iz njih se može vidjeti da postojeća oprema osiguranja mora biti u funkciji što je duže moguće, a oprema koja se ugrađuje u ovom ugovoru ne može biti u funkciji ili čak izgrađena dok se npr. ne izvedu svi radovi navedeni pod 8.2.b jer su u pitanju radovi koji su preduvjet za izvođenje radova u sklopu ovog ugovora primjerice polaganje kabela trase, ugradnja vanjske opreme elemenata ili uređaja. Samim tim je opravdano i zadržavanje istih uvjeta za ugovornu kaznu. Navedeni uvjeti bitno utječu i na radove predviđene ovim ugovorom stoga naručitelj smatra da isto mora biti navedeno. S obzirom da će se radovi na oba Ugovora odvijati istovremeno i da su međusobno povezani izvođači na oba Ugovora u obvezi su međusobno uskladiti dinamiku svojih radova za cijelo vrijeme trajanja Ugovora, odnosno izvođenja radova. Izvođači na oba Ugovora moraju definirati dinamiku svojih radova na način da cjelokupni projekt bude u cijelosti završen u roku od 30 mjeseci. Izvođač je dužan sukladno točki 2.4.2.2.1. izraditi vremenski plan. Za potrebe izrade dijela Vremenskog plana koji se odnosi na izvođenje radova izvođač mora uzeti u obzir zahtjeve iz točke 3.2. Prioriteti u izvođenju radova, dinamika izvođenja i

ograničenja te zahtjeve i ograničenja navedena u točki 3.1.3. Pravo na pristup. Izvođač će u Vremenskom planu posebno istaknuti radove i rokove zahtijevane točkom 1.1. Uvod, odnosno točkom 3.2.1. b) i c) Dinamika izvođenja radova, organizacija i odvijanje prometa. U poglavlju 3.2.1. dane su izvođačima prioriteta u izvođenju radova i smjernice koje trebaju koristiti za usklađivanje dinamike radova. Dinamika radova usklađivati će se na sastancima o napredovanju radova sukladno trenutnom stanju radova na oba Ugovora, zaključno navodi naručitelj.

Provjeravajući osnovanost žalbenih navoda izvršen je uvid u odredbe dokumentacije o nabavi na koje se stranke žalbenog postupka pozivaju u žalbenim navodima, odnosno odgovoru na žalbe te je utvrđeno sljedeće.

U dokumentu naslova Svezak III, Knjiga 1 Tehničke specifikacije, u točki 1.1. Uvod navedeno je sljedeće: „...Predmet ovog Ugovora su radovi na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom infrastrukturnom podsustavu, a radovi na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu sa svim pripadajućim radovima su predmet drugog Ugovora, ali su međusobno povezani. Radovi po drugom Ugovoru odvijati će se istovremeno kad i radovi u sklopu ovog Ugovora. Izvođač drugog Ugovora je glavni izvođač projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac — Karlovac“. Izvođač prema ovom Ugovoru obavezan je dinamiku svojih radova usuglasiti sa Izvođačem drugog Ugovora za cijelo vrijeme trajanja Ugovora, odnosno izvođenja radova.“

U točki 2.1. Sveska I, Upute ponuditeljima naručitelj je odredio da su predmet nabave radovi na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom željezničkom infrastrukturnom podsustavu projekta „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“. Radovi obuhvaćaju: - Modernizaciju signalno-sigurnosnih i telekomunikacijskih uređaja, - Izgradnju objekata (kućica) APB-a i ŽCP-a na otvorenoj pruzi, - Osiguranje ŽCP-a u razini (ugradnja uređaja sa pripadajućom opremom na željezničkoj pruzi i cestovnoj prometnici): Demerje, Stupnik, Horvati, Desinec, Radnička cesta, Draganić, Vodoprivreda, Zagrebačka, - Ugradnju grijača skretnica te pripadajuće stupne trafostanice u kolodvorima i stajalištu/otpremništvu Zdenčina, - Ugradnju ETCS-a razine 1, - Proširenje za ETCS razine 2 - RBC (Radio blok centar) u kolodvoru Karlovac, - Zaštitu i izmještanje postojeće SS i TK opreme i uređaja, - Rekonstrukciju i uređenje postojeće kolodvorske zgrade u Karlovcu, - Rekonstrukciju i uređenje postojećih kolodvorskih zgrada Jastrebarsko i Hrvatski Leskovac te stajališnih zgrada Zdenčina i Draganić, - Izgradnju nove kolodvorske zgrade Hrvatski Leskovac. Detaljan opis predmeta nabave i cjelokupnog projekta nalazi se u Svesku III - Knjiga 1 ove dokumentacije o nabavi.

Prilikom ocjene žalbenog navoda potrebno je uputiti na relevantne odredbe ZJN 2016, koje slijede u nastavku. Već je naprijed citirana odredba članka 200. stavci 1. i 2. ZJN 2016, dok je odredbom članka 203. ZJN propisano da javni naručitelj određuje predmet nabave na način da predstavlja tehničku, tehnološku, oblikovnu, funkcionalnu ili drugu objektivno određivu cjelinu. Nadalje, članak 205. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da se predmet nabave mora opisati na jasan, nedvojbjen, potpun i neutralan način koji osigurava usporedivost ponuda u pogledu uvjeta i zahtjeva koje je javni naručitelj postavio, a prema stavku 2. tog članka opis predmeta nabave ne smije pogodovati određenom gospodarskom subjektu.

Dakle, kada se govori o radovima i proizvodima koji se ugrađuju kao predmetu nabave, na izračun cijene ponude za isti predmet nabave nije od utjecaja isključivo dinamika izvođenja radova/isporuke proizvoda već i drugi sastavni dijelovi, odnosno sadržaj istih. U svezi s navedenim valja istaknuti da je uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno da je naručitelj u dokumentaciji o nabavi (Svezak III Knjiga 2) opisao predmet nabave određivši dovoljan broj elemenata i značajki samog predmeta nabave opisom sadržaja radova i isporuke robe/uređaja koji trebaju biti ugrađeni. Stoga zaključno valja navesti da su dokumentacijom o



nabavi svi ponuditelji upoznati sa vrstom i količinom radova te ugradnjom uređaja koji trebaju biti izvršeni, s dovoljnim brojem elemenata koji određuju predmet nabave, dok su potencijalnim ponuditeljima, kao stručnjacima na određenom području, poznati uvjeti i rizici koje je potrebno uzeti u obzir prilikom izrade ponude. Naručitelj je ponuditeljima stavio na raspolaganje sve što je potrebno za izradu ponude, kako to obrazlaže naručitelj u odgovoru na žalbu. Ovdje je potrebno napomenuti da postojanje određenog potencijalnog elementa neizvjesnosti u pogledu dinamike izvođenja radova u smislu da izvođač radova mora svoj vremenski plan uskladiti s izvođačem radova na drugom ugovoru unutar istog projekta ne znači samo po sebi neuobičajeni rizik na strani ponuditelja pri izračunu cijene ponude, s obzirom da se, kako je već prethodno rečeno, radovi i ugradnja uređaja sastoji i od drugih sadržajnih elemenata osim dinamike odnosno rokova izvršenja.

Dakle, iz dokumentacije o nabavi proizlazi da naručitelj u konkretnom slučaju provodi postupak koji se odnosi na radove na prometno-upravljačkom i signalno-sigurnosnom infrastrukturnom podsustavu projekta rekonstrukcije dijela pruge, koji je povezan s radovima na građevinskom i elektroenergetskom podsustavu istog projekta. Polazeći od činjenice da su radovi na prometno - upravljačkom i signalno - sigurnosnom infrastrukturnom podsustavu i radovi na građevinskom i elektroenergetskom infrastrukturnom podsustavu međusobno povezani i da će se odvijati istovremeno, životno je i logično da izvođači svoju dinamiku izvođenja radova međusobno usklade. Prema ocjeni ovog tijela, navedeno postupanje naručitelja nije protivno odredbama ZJN 2016, uzimajući u obzir diskrecijsko pravo naručitelja da predmet nabave opiše sukladno svojim potrebama. Činjenica da je predmet ove nabave neodvojivo povezan s drugim predmetom nabave za koji odgovara drugi izvođač, sama po sebi ne čini predmet nabave nezakonitim. Stoga, budući da žalitelj u žalbenom postupku nije dokazao svoju tvrdnju da je opisom predmeta nabave odnosno odredbom o međusobno usklađenoj dinamici radova naručitelj postupio protivno članku 203. stavku 1. i članku 205. stavku 1. ZJN 2016. i protivno temeljnim načelima javne nabave, niti je ovo tijelo utvrdilo nezakonitost u odnosu na opis predmeta nabave, žalbeni navod se ocjenjuje neosnovanim.

Vezano za žalbeni navod o potrebi da se u dokumentaciji o nabavi doda zajednički plan koordinirane realizacije između izvođača dvaju ugovora, potrebno je uputiti na točku 2.4.2.2.1. Sveska III, Knjige 1 Tehničke specifikacije i na članak 8.3. Posebnih uvjeta ugovora, koje se odnose na vremenski plan izvođenja radova. Navedenom točkom tehničkih specifikacija propisano je da će Izvođač dostaviti detaljan Vremenski plan (sukladno članku 8.3.) Inženjeru na odobrenje u roku od 28 (dvadeset osam) dana nakon primitka obavijesti o Datumu početka Radova na način kako bude propisano Ugovorom. Nadalje je propisano u bitnom slijedeće: - Izvođač je dužan izraditi Vremenski plan koristeći Preliminarni Vremenski plan iz svoje ponude. - Vremenski plan treba minimalno uključivati redoslijed kojim Izvođač namjerava izvoditi Radove, uključujući predviđeno vremensko određivanje svake faze projektiranja i njihovu međuovisnost s izvođenjem radova, Dokumentaciju Izvođača, nabavu, izradu Opreme i isporuku na Gradilište, izgradnju, montažu i ispitivanja koja su specificirana Ugovorom. - Za potrebe izrade dijela Vremenskog plana koji se odnosi na izvođenje radova Izvođač će uzeti u obzir zahtjeve iz točke 3.2. Prioriteti u izvođenju radova, dinamika izvođenja i ograničenja te zahtjeve i ograničenja navedena u točki 3.1.3. Pravo na pristup. Izvođač će u Vremenskom planu posebno istaknuti radove i rokove zahtijevane točkom 1.1. Uvod, odnosno točkom 3.2.1. b) i c) Dinamika izvođenja radova, organizacija i odvijanje prometa. - U planu treba detaljno prikazati redoslijed odvijanja aktivnosti kako bi Inženjer mogao na osnovu istog planirati vrijeme pregleda i ispitivanja radova i materijala za koje je to potrebno. - Nakon što Izvođač prvi put dostavi Inženjeru Vremenski plan na primjedbe i odobrenje, Inženjer će potvrditi svoje prihvaćanje Vremenskog plana, nakon čega Izvođač bez prethodnih konzultacija i odobrenja Inženjera ne smije mijenjati njegove bitne odredbe.

Izvođač treba sačuvati primjerke ovog inicijalnog Vremenskog plana te ga koristiti kao 'baznu' verziju u odnosu na koju se prati budući napredak Radova. - Ukoliko Inženjer vrati dostavljeni Vremenski plan na doradu, s obrazloženjem o uočenim manjkavostima, Izvođač ima obvezu izraditi novi revidirani Vremenski plan sukladno članku 8.3. Ugovora i uputama Inženjera. Isto će Izvođač učiniti svaki puta ukoliko ga Inženjer upozori da je primijetio kašnjenje u izvođenju aktivnosti u odnosu na inicijalno usvojen Vremenski plan.

Pored navedenog, u Svesku II, Knjizi 3: Posebni uvjeti ugovora u članku 8.3. vremenski plan dodan je tekst: „U pripremi Vremenskog plana Izvođač mora uzeti u obzir uvjete definirane dinamikom izvođenja i organizacije radova pod točkom 1.1. i točkom 3.2.1. Tehničke specifikacije, Svezak III, Knjiga 1. Izvođač je dužan isporučiti vremenski plan sukladno svojoj dinamici izvođenja radova, uključujući smjernice dane od a) do b) u članku 8.2., usklađen s vremenskim planom Naručiteljevih Izvođača. Vremenski plan treba biti u obliku dogovorenom s Inženjerom, sukladan Naručiteljevom računalnom programu za upravljanje projektima i mora omogućiti usporedbu planiranog napredovanja i redoslijeda aktivnosti sa stvarnim napredovanjem. Izvođač mora na Gradilištu držati kopiju vremenskog plana i ažurirane podatke o napredovanju, koji moraju biti dostupni za pregled.“

Iz citiranih odredbi dokumentacije o nabavi može se zaključiti da je izvođačeva obveza izrade vremenskog plana sa svim elementima odnosno smjericama određenim dokumentacijom o nabavi, kako je to naprijed navedeno, pri čemu mora voditi računa o tome da isti bude usklađen s vremenskim planom naručiteljevih izvođača i dostavljen inženjeru na odobrenje, koji onda prihvaća vremenski plan ili isti vraća na doradu s uputama u pogledu njegove manjkavosti. Vremenski plan je podložan revidiranju kako bi se uskladio tempo izvođenja radova s inicijalnim vremenskim planom uz prijetnju naplate jamstva za dobro ispunjenje ugovora odnosno raskida ugovora. Dakle, Inženjer je taj koji kontrolira usklađenost izvođenja radova s vremenskim planom odnosno usporedbu planiranog napredovanja i redoslijeda aktivnosti sa stvarnim napredovanjem, tako da se može reći da on koordinira dinamiku realizacije između izvođača dvaju ugovora. S tim u svezi naručitelj je u odgovoru na žalbu obrazložio da će se dinamika radova usklađivati na sastancima o napredovanju radova sukladno trenutnom stanju radova na oba Ugovora.

S druge strane, žalitelj nije dokazao postojanje elemenata koji bi upućivali na nejasnu ili dvojbenu dokumentaciju u pogledu izrade vremenskog plana koja bi za posljedicu imala nužnost preuzimanja neuobičajenog rizika radi formiranja cijena ili onemogućila dostavu usporedivih ponuda, stoga ovo tijelo smatra da spornim odredbama nije povrijeđen članak 200. stavci 1. i 2. ZJN 2016, pa se žalbeni navod u ovom dijelu ocjenjuje neosnovanim.

U odnosu na dio žalbenog navoda o ugovornoj kazni utvrđeno je slijedeće. Naručitelj je u Svesku II, Knjizi 3 Posebni uvjeti ugovora, koji se vežu na FIDIC Opće uvjete ugovora tzv. Crvenu FIDIC knjigu, propisao u članku 8.2. „Rok dovršetka“ da se na kraju članka dodaje sljedeće: „Radovi na cjelokupnom projektu „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka na dionici Hrvatski Leskovac – Karlovac“ granica moraju biti u cijelosti završeni u roku od 30 mjeseci od Datuma početka. a) Prioritet u dinamici izvođenja radova imaju križanja izvan razine (cestovni nadvožnjaci/podvožnjaci) odnosno ista se moraju izvesti i pustiti u promet prije nego što se ukinu postojeća osiguranja željezničko cestovnih prijelaza, odnosno prije nego što se promet počne odvijati u kolodvorskom razmaku. Sva križanja izvan razine moraju se dovršiti u roku od najviše 2 (dvije) godine od Datuma početka Radova. b) Radove na rekonstrukciji postojećeg kolosijeka i radove na izgradnji drugog kolosijeka treba izvoditi tako da postojeći sustav osiguranja pruge (automatski pružni blok, APB), bude što duže u funkciji odnosno da uz eventualno potrebne preinake postojeći sustav osiguranja radi nesmetano najmanje 1,5 godinu (18 mjeseci) od Datuma početka Radova. Izvođač je dužan isporučiti vremenski plan sukladno svojoj dinamici izvođenja radova, uključujući smjernice

dane točkama a) do b) i druge upute definirane Tehničkim specifikacijama (točka 3.2.1. Prioriteti u izvođenju radova i dinamika izvođenja).“ U konačnici, naručitelj je dopunio odredbe Općih uvjeta ugovora u pogledu članka 8.7 „Kazna za zakašnjenje“ gdje je na početku članka dodao slijedeći stavak: “Kazna za zakašnjenje” znači “Ugovorna kazna” i primjenjivat će se u slučaju zakašnjenja na cjelokupnom projektu u skladu s primjenjivim zakonom (članci 350. - 356. Zakona o obveznim odnosima). Ukoliko je Naručitelj stekao pravo na ugovornu kaznu sukladno odredbama ovog članka, može do trenutka izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova pripočiti Izvođaču da zadržava pravo na ugovornu kaznu. Ugovorna kazna primjenjivat će se i na zakašnjenja pojedinih faza definiranih člankom 8.2. (a, b). Visina ugovorne kazne definirane u Dodatku Ponudi računat će se na osnovu vrijednosti pojedine faze.“

Sukladno odredbi članka 313. stavka 3. ZJN 2016 na odgovornost ugovornih strana za ispunjenje obveza iz ugovora o javnoj nabavi, uz odredbe toga Zakona, na odgovarajući način se primjenjuju odredbe zakona kojim se uređuju obvezni odnosi. Odredbama članka 344. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine, broj 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, dalje ZOO) propisano je da se ugovorom može proširiti odgovornost dužnika i za slučajeve za koje on inače ne odgovara, no da se ispunjenje takve ugovorne odredbe ne može zahtijevati ako bi to bilo u suprotnosti s načelom savjesnosti i poštenja. Prema članku 352. ZOO sporazum o ugovornoj kazni dijeli pravnu sudbinu obveze na čije se osiguranje odnosi i sporazum gubi pravni učinak ako je do neispunjenja, neurednog ispunjenja ili zakašnjenja došlo iz uzroka za koje dužnik ne odgovara.

Dakle, žalitelj povredu naprijed navedene odredbe članka 344. ZOO-a pronalazi u činjenici da se izvođaču prijeti ugovornom kaznom u slučaju kašnjenja, a da njegove obveze i rokovi ispunjenja nisu u potpunosti definirani budući je ova nabava povezana s drugom nabavom, što je po stavu žalitelja protivno načelu savjesnosti i poštenja. Naručitelj odredbe o ugovornoj kazni obrazlaže na način da nigdje u ugovoru nije navedeno da je izvođač dužan preuzeti odgovornost za kašnjenje drugog izvođača, ali ističe da radovi i oprema koja se ugrađuje u ovom postupku nabave ne mogu biti izgrađeni niti u funkciji dok se ne izvedu radovi iz drugog ugovora, slijedom čega je opravdano zadržavanje istih uvjeta za ugovornu kaznu. Navedeno obrazloženje naručitelja je nejasno odnosno može se čak reći u suprotnosti s odredbama prednje citiranih članaka Posebnih uvjeta ugovora, gdje se izričito pozvao na primjenu članaka 350.- 356. Zakona o obveznim odnosima, koji regulira institut ugovorne kazne. Bitno je napomenuti da su odredbe ZOO-a većinom dispozitivne naravi što znači da su ugovorne strane ovlaštene svoje odnose urediti i drukčije. U konkretnom slučaju žalitelj nije dokazao da je naručitelj odredbom prema kojoj je izvođač obvezan dinamiku svojih radova uskladiti s izvođačem drugog ugovora, povrijedio odredbe članka 344. ZOO, međutim, ostaje nejasno, s obzirom na naprijed navedeni dvosmislen odgovor naručitelja da je opravdano zadržati iste uvjete za kaznu jer oprema koja se ugrađuje u ovom ugovoru ne može biti u funkciji ili čak izgrađena dok se npr. ne izvedu svi radovi navedeni pod 8.2.b, hoće li izvođač u konkretnom ugovoru biti odgovoran i za kašnjenje drugog izvođača dakle iz uzroka za koje inače ne odgovara, pa se žalbeni navod u navedenom dijelu ocjenjuje kao osnovan.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da određeni dokumenti propisani točkom 6.2.c Upute ponuditeljima koji se trebaju dostaviti nakon izvršnosti odluke o odabiru, a prije potpisa ugovora trebaju biti obvezni sadržaj ponude. Tako navodi da su točkom 6.2.c., među ostalim predviđeni slijedeći dokumenti: -Prijedlog izvođača na obrascu br. 10., odnosno prijedlog izvođača o opremi koju namjerava ugraditi; -Izveštaj o nezavisnoj ocjeni sigurnosti za određene proizvode/sklopove kojim se potvrđuje odgovarajuća sigurnosna razina u skladu sukladno sa propisanim normama, -Potvrde željezničke uprave za

navedene proizvode/sklopove koja potvrđuje da je takva vrsta proizvoda/sklopova ugrađena na konvencionalnim prugama, s istim tipom električne vuče te da je u komercijalnoj upotrebi. Uvidom u spomenuti Obrazac br. 10. vidljivo je, ističe žalitelj, da se istim od izvođača zahtijeva da za određene značajnije proizvode/sklopove dostavi naziv proizvođača, specifikacije, tehnički opis, arhitekture, nacрте te način upotrebe kojim će se dokazati da isti udovoljavaju zahtjevima naručitelja u skladu s tehničkim specifikacijama. Dodatno, za proizvode 1, 3 i 4 iz Obrasca 10. ponuditelj je u obvezi priložiti i izvještaj o ocjeni sigurnosti, što je od iznimne važnosti jer su ti proizvodi direktno odgovorni za sigurnost željezničkog prometa, te potvrdu željezničke uprave o prethodnoj komercijalnoj upotrebi tih proizvoda. Prema tome, s obzirom da sam naručitelj proizvode/sklopove iz citiranih točaka naziva značajnijima i da je izričito naglasio da isti moraju biti usklađeni s tehničkim specifikacijama iz Dokumentacije, razvidno je kako se radi o uvjetu koji treba biti evaluiran prije eventualnog odabira izvođača. Naručitelj je navedenom odredbom povrijedio odredbe članka 290. i članka 291. stavka 1. ZJN 2016.

Žalitelj nadalje osporava zakonitost odredbe dokumentacije o nabavi kojom je propisano da sukladno članku 307. ZJN 2016 ako prvotno odabrani ponuditelj nakon donošenja Odluke o odabiru ne dostavi dokumente propisane točkom 6.2.c. Upute ponuditeljima, smatrat će se da je ponuditelj odustao od svoje ponude te će naručitelj, sukladno članku 263. ZJN 2016, ponovno rangirati ponude i izvršiti njihovu provjeru. Iako je odredbom članka 307. stavka 7. ZJN 2016 propisano da naručitelj može pristupiti navedenom postupku samo u četiri precizno definirana slučaja, naručitelj izvan ovih okvira izostanak dostave dokumenata smatra „odustankom ponuditelja" i daje si za pravo da ponovno rangira ponude i donese novu odluku o odabiru. Osim što je opisano postupanje protuzakonito, ističe žalitelj, ovim navodom naručitelj ujedno potvrđuje da su ti dokumenti itekako važni za donošenje odluke o odabiru, ali iz nepoznatog razloga odluku o odabiru ne želi temeljiti na evaluaciji predmetnih dokumenata. Žalitelj se poziva na mišljenje Ministarstva gospodarstva, poduzetništva i obrta (u daljnjem tekstu: MGPO), Klasa: 406-01/18-01/324, Ur.br.: 526-06-02-02/1-18-4 od 11. prosinca 2018. u kojem se izričito navodi kako je „naručitelj obavezan u dokumentaciji o nabavi od ponuditelja zahtijevati da u ponudi dostavi odgovarajući dokaz da ponuđeni predmet nabave udovoljava traženim tehničkim specifikacijama", a kao primjere takvih odgovarajućih dokaza navodi „tehnička dokumentacija proizvođača, tehnički listovi, katalozi, izvješća o testiranju od tijela za ocjenu sukladnosti i sl." Razvidno je kako su upravo dokazi koje MGPO u svojem mišljenju spominje oni koji su svrstani u citiranu točku 6.2.c.

Žalitelj dalje navodi kako opisano postupanje naručitelja nije u skladu s odredbama Zakona o sigurnosti interoperabilnosti željezničkog sustava (Narodne novine br. 63/20, dalje ZSIŽS). Naime, odredbom članka 21. stavka 3. ZSIŽS propisano je da su, uz građansko pravnu odgovornost, upravitelji infrastrukture i željeznički prijevoznici odgovorni korisnicima, putnicima, radnicima i ostalim strankama za dio sustava u okviru svoje djelatnosti i za njegov siguran rad, uključujući nabavu materijala i ugovaranje usluga. Stoga, navodi žalitelj, svrstavanjem dokumenata koji se odnose na proizvode direktno odgovorne za sigurnost željezničkog prometa u točku 6.2.c, odnosno u dokumentaciju koja se naknadno dostavlja, naručitelj nabavu materijala i ugovaranje usluga faktično provodi bez evaluacije elemenata ključnih za sigurnost željezničkog prometa, a takvo je postupanje u izričitoj suprotnosti sa sigurnosnim zahtjevima citiranih, a i drugih odredbi ZSIŽS-a.

U odgovoru na žalbu naručitelj u bitnom navodi da je točkom 6.2.c DON odredio dostavu dokumenta nakon izvršnosti odluke o odabiru odnosno do potpisa ugovora, a koji dokumenti se odnose na obrasce priložene u DON-u, potvrde i certifikate o normama, potvrde željezničke uprave te dr. potrebne dokaze propisane posebnim zakonima u odnosu na izvršavanje samog ugovora. Naručitelj je u smislu odredbe članka 307. st.7. ZJN 2016 odredio u DON-u da ako prvotno odabrani ponuditelj, nakon donošenja odluke o odabiru, ne dostavi

traženo točkom 6.2.c DON-a smatrat će se da je ponuditelj odustao od svoje ponude. Vezano za dio žalbenog navoda da dokumenti iz točke 6.2. c trebaju biti sastavni dio ponude, naručitelj u bitnom navodi da se žalitelj u drugom postupku naručitelja već žalio s istim žalbenim navodom na dokumentaciju naručitelja s identičnim odredbama, te je o tome Državna komisija odlučila rješenjem KLASA: UP/II-034-02/18-01/303 od 2. svibnja 2018. godine kojim je takav žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Kontrolirajući žalbeni navod izvršen je uvid u točku 6.2.a. Upute ponuditeljima, kojom je propisano da sve ponude moraju sadržavati sljedeće: - popunjeni ponudbeni list, uključujući uvez ponude (automatski ga generira EOJN RH),- popunjeni Troškovnik, - popunjeni ESPD obrazac, - Jamstvo za ozbiljnost ponude (Obrazac 7 ili, ako je primjenjivo, dokaz uplate novčanog pologa), - popunjeni Obrazac 8 – Izjava o zamjeni dijelova, - popunjeni Obrazac 9 - Dodatak ponudi, popunjeni Obrazac 14 - Izjava podugovaratelja o prihvaćanju izvršenja dijela ugovora o javnoj nabavi, - popunjeni Obrazac 15 – Analiza cijena (excel tablica, listovi 1-7).

Nadalje, točkom 6.2.b. Upute ponuditeljima naziva „Dostava ažuriranih popratnih dokumenata (do Odluke o odabiru)“, propisano je da je naručitelj obavezan prije donošenja odluke u postupku javne nabave velike vrijednosti, od ponuditelja koji je dostavio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 dana, dostavi ažurirane popratne dokumente, osim ako već posjeduje te dokumente. Ako u ostavljenom roku ponuditelj koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu ne dostavi ažurirane popratne dokumente navedene u ESPD obrascu ili njima ne dokaže da ispunjava uvjete iz točaka 3. i 4. dokumentacije o nabavi, Naručitelj je obavezan odbiti ponudu tog ponuditelja te će prije donošenja odluke, sukladno stavku 1. članka 263. ZJN 2016, postupiti prema ponuditelju koji je podnio sljedeću najpovoljniju ponudu.

U konačnici, točkom 6.2.c. Upute ponuditeljima naziva „Dostava ostalih dokumenata (nakon izvršnosti Odluke o odabiru, a do potpisa Ugovora)“, naručitelj je odredio da je ponuditelj koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu dužan naručitelju do potpisa Ugovora dostaviti, između ostalog, i sljedeće dokumente: - Prijedlog Izvođača (Obrazac 10), - Izvještaj o nezavisnoj ocjeni sigurnosti (eng. Safety Assessment Report) za proizvode/sklopove pod točkama 1., 3. i 4. iz tablice u Obrascu 10 (Prijedlog Izvođača) za generički proizvod kojim se potvrđuje sigurnosna razina (SIL 4), sukladno normama HRN EN 50129 i HRN EN 50128 ili jednakovrijednima rješenjima, - potvrdu/e željezničke uprave za proizvode/sklopove pod točkama 1., 3. i 4. iz tablice u Obrascu 10 (Prijedlog Izvođača) koja potvrđuje da je takva vrsta proizvoda/sklopova ugrađena na konvencionalnim prugama, s istim tipom električne vuče 25kV/50Hz te da je u komercijalnoj upotrebi. Potvrda mora sadržavati datum puštanja opreme u komercijalnu upotrebu. Nastavno je propisano da se smatra da je ugovor o javnoj nabavi sklopljen na dan izvršnosti Odluke o odabiru. Iznimno, sukladno članku 307. ZJN 2016., ako prvotno odabrani ponuditelj nakon donošenja Odluke o odabiru nije dostavio sve što je naručitelj propisao točkom 6.2.c. ove dokumentacije o nabavi, smatrat će se da je ponuditelj odustao od svoje ponude te će naručitelj, sukladno članku 263. ZJN 2016., ponovno rangirati ponude i izvršiti njihovu provjeru, ne uzimajući u obzir ponudu prvotno odabranog ponuditelja i na temelju kriterija za odabir ponude donijeti novu Odluku o odabiru ili, ako postoje razlozi, poništiti postupak javne nabave.

Za ocjenu žalbenog navoda značajno je navesti sami sadržaj Obrasca 10. U predmetnom obrascu, koji je priložen dokumentaciji o nabavi, navedeno je da je ponuditelj u ovom dijelu dužan priložiti Prijedlog Izvođača, odnosno prijedlog projekta za signalno-sigurnosni i prometno-upravljački podsustav uključujući i telekomunikacije (nacrti, opisi, proračuni, ...). Naručitelj je u obrascu naveo ukupno 10 značajnijih proizvoda/sklopova PU i SS podsustava koji će se ugrađivati na projektu, pa je tako naveo: kolodvorski signalno-sigurnosni uređaji (s integriranim APB-om), signali i signalni pribor, brojači osovina ili

kolosiječni strujni krugovi, željezničko cestovni prijelazi, AS balize, grijači skretnica, kabeli i kabelski pribor, napojni uređaji, telekomunikacijski uređaji i elektro-hidrauličke postavne sprave. U obrascu je nadalje navedeno da Prijedlog Izvođača za proizvode/sklopove koji će biti ugrađivani od strane ponuditelja mora sadržavati specifikacije, tehnički opis proizvoda/sklopova i arhitekture proizvoda/sklopova, nacрте, način upotrebe kojim će se dokazati da proizvodi/sklopovi udovoljavaju zahtjevima naručitelja u skladu s Tehničkim specifikacijama (Svezak III, Knjige 1 i 2). Za proizvode/sklopove navedene pod točkama 1., 3. i 4. ovog obrasca ponuditelj najkasnije do potpisa ugovora mora dostaviti Izvještaj o nezavisnoj ocjeni sigurnosti (eng. Safety Assessment Report) za generički proizvod kojom se potvrđuje sigurnosna razina (SIL 4), sukladno normama HRN EN 50129 i HRN EN 50128 ili jednakovrijednima. Plan ugradnje elemenata prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog podsustava u skladu sa zahtjevima Naručitelja u svemu prema uvjetima u Tehničkim specifikacijama (Svezak III, Knjige 1 i 2).

Dakle, uvidom u Obrazac 10-Prijedlog izvođača razvidno je da isti zapravo predstavlja dokument koji sadrži zahtjev za dostavu dokumenata (sve kao prijedlog izvođača) kojima se nakon izvršnosti odluke o odabiru, dokazuje ispunjenje zahtjeva i uvjeta vezanih uz predmet nabave i tehničke specifikacije.

Člankom 290. stavkom 1. ZJN 2016 propisano je da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik. Odredba članka 291. tog Zakona, propisuje da javni naručitelj provodi pregled i ocjenu te da, u pravilu, provjerava ispunjenje zahtjeva i uvjeta vezanih uz predmet nabave i tehničke specifikacije. Člankom 295. stavkom 1. toga Zakona, propisano je da je javni naručitelj obvezan odbiti ponudu za koju, na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda i provjere uvjeta iz članka 291. tog Zakona, utvrdi da je nepravilna, neprikladna ili neprihvatljiva te na temelju kriterija za odabir ponude odabire ponudu ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu. Člankom 3. točkom 12. ZJN 2016 propisano je da je nepravilna ponuda svaka ponuda koja nije sukladna dokumentaciji o nabavi, ili je primljena izvan roka za dostavu ponuda, ili postoje dokazi o tajnom sporazumu ili korupciji, ili nije rezultat tržišnog natjecanja, ili je naručitelj utvrdio da je izuzetno niska, ili ponuda ponuditelja koji nije prihvatio ispravak računске pogreške.

Odredbom članka 307. stavka 7. ZJN propisano je da je javni naručitelj obvezan nakon donošenja odluke o odabiru ponovno rangirati ponude te izvršiti provjeru ažuriranih popratnih dokumenata, ne uzimajući u obzir ponudu prvotno odabranog ponuditelja, te na temelju kriterija za odabir ponude donijeti novu odluku o odabiru ili, ako postoje razlozi, poništiti postupak javne nabave, ako prvotno odabrani ponuditelj:- nije dostavio izjavu o produženju roka valjanosti ponude i jamstvo za ozbiljnost ponude;- u roku valjanosti odustane od svoje ponude;- odbio je potpisati ugovor o javnoj nabavi odnosno okvirni sporazum, ili - nije dostavio jamstvo za uredno ispunjenje ugovora.

Iz navedenih odredbi nedvojbeno proizlazi da je utvrđivanje sukladnosti ponude odredbama dokumentacije o nabavi rezervirano za fazu pregleda i ocjene ponuda, i to iz razloga jer na takav način naručitelj utvrđuje valjanost zaprimljenih ponuda, što je preduvjet primjene kriterija za odabir ponude i konačnog rangiranja ponuditelja, kako to proizlazi iz odredbi članaka 295. i 296. ZJN 2016, a izvršavanje ugovora o javnoj nabavi mora biti sukladno odabranoj ponudi. Dakle, naručiteljeva je obveza u postupku pregleda i ocjene ponuda izvršiti sve potrebne radnje za ocjenu sukladnosti ponuđenog predmeta nabave traženom.

U točki 2.3. Sveska 1, Upute ponuditeljima naručitelj je propisao da su tehničke specifikacije propisane u Svesku III, Knjizi 2 navodeći da će kod upućivanja na tehničke specifikacije priznati i jednakovrijedno sukladno odredbi članaka 209. stavka 2. i 211. stavka 2. ZJN 2016. Iz Obrasca 10- Prijedlog izvođača razvidno je da su u pitanju dokazi o tome da

proizvodi/sklopovi koji će biti ugrađivani od strane ponuditelja udovoljavaju traženim tehničkim specifikacijama- Svezak III, Knjiga 1. i 2. Nadalje, ZJN 2016 u članku 218. propisuje da naručitelj može odrediti posebne uvjete vezane uz izvršenje ugovora, međutim, kako je to naprijed obrazloženo, u konkretnom slučaju traženi dokazi se ne mogu smatrati vezanima uz izvršenje ugovora, pa se u tom smislu niti ne može prihvatiti očitovanje naručitelja.

Članak 307. stavak 7. ZJN 2016 jasno propisuje situacije u kojima je naručitelj ovlašten ponovno rangirati ponude, u koji slučaj ne spada predmetno nedostavljanje tehničke dokumentacije iz točke 6.2.c, niti se navedeno propuštanje ponuditelja nakon izvršnosti odluke o odabiru može smatrati odustajanjem od ponude. Odredba dokumentacije o nabavi da će naručitelj smatrati da je ponuditelj odustao od svoje ponude ukoliko ne dostavi tražene dokumente iz točke 6.2.c. Upute ponuditeljima, u zadanom roku, nakon izvršnosti odluke o odabiru, a prije potpisa ugovora, u konkretnom slučaju nije u duhu citiranih odredbi.

Prema tome, u pravu je žalitelj kada tvrdi da je nezakonito tražiti navedenu tehničku dokumentaciju nakon izvršnosti odluke o odabiru, budući da u toj fazi više nije dopušteno kontrolirati sukladnost odabrane ponude s propisanim zahtjevima i uvjetima iz dokumentacije o nabavi, slijedom čega je žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

U odnosu na žalbeni navod o povredi odredbi ZSIŽS potrebno je navesti da se naručitelj vezano za navedeno osporavanje nije očitovao. Dakle, naručitelj nije sukladno članku 403. stavku 3. ZJN 2016 dokazao postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih se može utvrditi da u konkretnom slučaju ugovara izvršenje radova i ugradnju uređaja vodeći računa o sigurnosnim zahtjevima propisanim člankom 21. stavkom 3. ZSIŽS, odnosno nije otklonio prigovor žalitelja da nabavu materijala i ugovaranje usluga faktično provodi bez evaluacije elemenata ključnih za sigurnost željezničkog prometa. Slijedom navedenog, žalbeni navod je u tom dijelu ocijenjen osnovanim.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da ugovorni dio dokumentacije o nabavi sadrži nišetne odredbe. Naime, U dokumentu naziva „49\_04\_Svezak II\_Knjiga I\_Sporazum" naručitelj u točki 2. tj. u podtočkama e) te i) navodi: „Ugovor se sastoji od dokumenata koji se smatraju, čitaju se i tumače kao dio ovog Sporazuma, a u slučaju međusobne proturječnosti imaju sljedeći redoslijed prvenstva: e. Tehničke specifikacije/Zahtjevi Naručitelja (uključujući sve izmjene/dopune) i. Bilo koji drugi dokument koji čini Ugovor." Ovakav je način ugovaranja u potpunosti neprihvatljiv, ističe žalitelj. Pravni standard „Zahtjevi Naručitelja" implicira da naručitelj u bilo kojem trenutku može postaviti neki zahtjev te će se isti smatrati dijelom ugovora između naručitelja i izvođača. Takvo što bilo bi u naročitoj protivnosti s odredbama članka 269. stavka 2. i članka 272. st. 1. ZOO-a jer bi takva činidba bila neodrediva, odnosno ostavljena na isključivu volju drugoj ugovornoj strani te bi navedeno u svakom slučaju uzrokovalo nišetnost ugovora. Isto vrijedi i za pravni standard „Bilo koji drugi dokument koji čini Ugovor" koji također uzrokuje neodređenost i neodredivost činidbe.

Žalitelju je dalje sporan izraz „radovi koji su potrebni" i „svi radovi koji se podrazumijevaju" koji su navedeni u odredbi čl. 4.1. dokumenta Posebni uvjeti ugovora budući da radovi u javnoj nabavi moraju biti jasno i nedvosmisleno definirani te kao takvi predviđeni u odgovarajućem troškovniku. Formulacije poput „svi radovi koji su potrebni" ili „svi radovi koji se podrazumijevaju" suprotne su kako odredbama ZJN-a tako i citiranim odredbama ZOO-a jer uzrokuju da činidba izvođača ostaje neodređena. Zbog navedenog, ističe žalitelj, dokumentacija je u suprotnosti s člankom 200. stavka 1. i 2., člankom 203., člankom 205. st.1. i 5. ZJN 2016, člankom 270. stavak 1. ZOO, koji će se na odgovarajući način primjenjivati sukladno članku 313. stavku 3. ZJN 2016. Dodatno, s obzirom da citirana podtočka e) kao dio predmetnog sporazuma predviđa tehničke specifikacije, a čiji se pretežiti

dio odnosi na GR i EE podsustave, ovime naručitelj čini povrede već opisane u prethodnim žalbenim navodima.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da žalitelj pogrešno tumači sadržaj ugovora naveden u dokumentu Sporazum. Radi se o modelu ugovora o građenju u skladu s FIDIC pravilima, Crvena knjiga. Dio ugovora koje žalitelj smatra spornim su tehničke specifikacije/zahtjevi naručitelja te žalitelj pogrešno implicira da sintagma „zahtjevi naručitelja“ znači da naručitelj u svakom trenutku može dostaviti bilo koji zahtjev kojeg ponuditelji moraju ispuniti. Radi se o izravnom prijevodu sadržaja Fidic ugovora sa engleskog jezika koji u originalu glasi „Technical Specifications/Employers requirements“ i odnosi se isključivo na tehničke specifikacije koje je ponuditelj dužan ispuniti, što žalitelj jako dobro zna. Isto vrijedi i za dokument pod i) bilo koji drugi dokument koji čini ugovor, što je doslovan prijevod izraza „any other documents forming part of the Contract“ a u praksi ti dokumenti predstavljaju relevantne dijelove kao što su Upute ponuditeljima, Izjava o proizvodnji za predmetnu nabavu, Izjava o raspolaganju tehničkim stručnjacima i sl., i svi dr. dokumenti koji su navedeni u DON-u. Nadalje, navodi „svi radovi koji su potrebni“ ili „svi radovi koji se podrazumijevaju“ odnose se na radove koji su navedeni u Tehničkim specifikacijama, Svezak III, knjiga 1. i 2. a neophodni su da infrastrukturni podsustav funkcionira. Naručitelj smatra da iskusni i kvalitetni ponuditelj treba znati koje sve radove treba izvesti kako bi ispunio zahtjeve iz Tehničkih specifikacija i koji se sve radovi podrazumijevaju za ispunjenje uvjeta iz Ugovora. U konačnici navodi da u svim dosadašnjim postupcima javne nabave za modernizaciju dionica željezničkih pruga navedeni su isti navodi koji su u ovom postupku sporni i ni u jednom trenutku ni jedan od potencijalnih ponuditelja nije se žalio te su svi postupci nabave uspješno okončani na način da su se potpisali ugovori o izvođenju radova na tim dionicama. Žalitelj je i podizvođač radova na nekoliko ugovora o radovima koji su u tijeku a u kojim postupcima nabave sve što je ovdje naveo, nije smatrao spornim.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u dokument naziva „49\_04\_Svezak II\_Knjiga I\_Sporazum“ gdje je u točki 2. navedeno sljedeće: „Ugovor se sastoji od dokumenata koji se smatraju, čitaju se i tumače kao dio ovog Sporazuma, a u slučaju međusobne proturječnosti imaju sljedeći redoslijed prvenstva: a. Ponudbeni list s datumom (uključujući uvez ponude), b. Dodatak ponudi, c. Posebni uvjeti ugovora (PUU), d. Opći uvjeti ugovora (OUU), e. Tehničke specifikacije/Zahtjevi Naručitelja (uključujući sve izmjene/dopune), f. Nacrta, g. Troškovnik (uključujući prihvat ispravka računске greške, ako je primjenjivo), h. Organizacijska shema ponuditelja, Izjava o raspolaganju tehničkim stručnjacima, Preliminarni vremenski plan i Preliminarni Plan izvođenja radova, Ključni proizvodi i sklopovi (tablica i svi prilozi), Preliminarni plan osiguranja kvalitete te i. Bilo koji drugi dokument koji čini Ugovor. Nadalje, članak čl. 4.1. dokumenta Posebni uvjeti ugovora sadrži sljedeću odredbu „Radovi uključuju sve radove koji su potrebni za ispunjenje Tehničkih specifikacija, Prijedloga Izvođača i Priloga ili se podrazumijevaju na temelju Ugovora i sve radove koji su (iako nisu navedeni u Ugovoru) potrebni za stabilnost, dovršetak, odnosno ispravno funkcioniranje cjelokupnog podsustava te sigurno i pravilno upravljanje Radovima. Iskazana cijena u ponudbenom troškovniku za PU i SS podsustave pokriva trošak svih tih radova.“

Odredbom članka 312. stavak 2. ZJN 2016 propisano je da Ugovor o javnoj mora biti sklopljen u skladu s uvjetima određenima u dokumentaciji o nabavi i odabranom ponudom. Člankom 313. istog zakona, stavcima 1. i 2. propisano je da ugovorne strane izvršavaju ugovor o javnoj nabavi u skladu s uvjetima određenima u dokumentaciji o nabavi i odabranom ponudom te da je javni naručitelj obavezan kontrolirati je li izvršenje ugovora o javnoj nabavi u skladu s uvjetima određenima u dokumentaciji o nabavi i odabranom ponudom. Prema članku 269. stavku 2. ZOO činidba mora biti moguća, dopuštena i određena,



odnosno određiva. Prema članku 272. stavku 1. i 2. ZOO činidba je određiva ako ugovor sadrži podatke s pomoću kojih se može odrediti ili su strane ostavile trećoj osobi da ju odredi. Ako ta treća osoba neće ili ne može odrediti činidbu, ugovor je ništetan.

Iz sadržaja žalbenog navoda u bitnome proizlazi da je žalitelju sporna uporaba izraza „Tehničke specifikacije/Zahtjevi Naručitelja (uključujući sve izmjene/dopune)“ i izraza „Bilo koji drugi dokument koji čini Ugovor.“ Po ocjeni ovog tijela, koje se priklanja argumentaciji naručitelja, nisu u pitanju neki novi zahtjevi koje naručitelj može naknadno odrediti već je riječ o tehničkim specifikacijama koje je ponuditelj dužan ispuniti. U pitanju je pravni standard koji je u uporabi prema Fidic ugovoru. Isto vrijedi i za izraz "bilo koji drugi dokument koji čini ugovor“, gdje je također u pitanju uporaba pravnog standarda, a u praksi ti dokumenti predstavljaju relevantne dijelove dokumentacije kao što su Upute ponuditeljima, Izjava o proizvodnji za predmetnu nabavu, Izjava o raspolaganju tehničkim stručnjacima i sl., i svi drugi dokumenti koji su navedeni u dokumentaciji o nabavi. Žalitelj dakle, pogrešno implicira da sintagma „zahtjevi naručitelja“ znači da naručitelj u bilo kojem trenutku može postaviti neki zahtjev te će se isti smatrati dijelom ugovora između naručitelja i izvođača.

Ovdje treba navesti da sukladno zakonskim odredbama Ugovor o javnoj mora biti sklopljen u skladu s uvjetima određenima u dokumentaciji o nabavi i odabranom ponudom, te da je obveza naručitelja kontrolirati je li izvršenje ugovora o javnoj nabavi u skladu s uvjetima određenima u dokumentaciji o nabavi i odabranom ponudom. Naručitelj nema zakonske ovlasti nametati neke druge zahtjeve koji nisu prethodno bili propisani dokumentacijom o nabavi. Slijedom navedenog, opisani dio žalbenog navoda ocijenjen je neosnovanim.

Vežano za dio žalbenog radova kojim žalitelj osporava članak 4.1. dokumenta Posebni uvjeti ugovora točnije uporabu izraza „svi radovi koji su potrebni“ ili svi radovi koji se podrazumijevaju“, ukazujući da je riječ o neodredivoj činidbi, naručitelj navedeno obrazlaže na način da su u pitanju radovi koji su navedeni u tehničkim specifikacijama, a neophodni su da infrastrukturni podsustav funkcionira. Navedenu argumentaciju prihvaća ovo tijelo kao valjanu i logičnu. S druge strane, žalitelj nije dokazao da je uporaba spornih izraza protivna citiranim odredbama ZOO i ZJN 2016. Naručitelj je dakle, obrazložio uporabu navedenih izraza koji su spornu žalitelju, a s druge strane žalitelj u konkretnom slučaju nije sukladno svojoj obvezi iz članka 403. ZJN 2016 dokazao povrede materijalnog prava koje su istaknute u žalbi, te se pozivom na pravilo o teretu dokazivanja ovaj žalbeni navod ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da uvjeti vezani za sustav ETCS razine 1 nisu potpuni s obzirom da u dokumentu Tehničke specifikacije - SS uređaji naručitelj spominje sustav ETCS razine 1 (u daljnjem tekstu: „ETCS1“) u točkama 1.13.1. (str. 69.), ; 1.13.2.7. (str. 78.) i 1.13.4. (str. 81), a čijim pregledom, kao i pregledom ostalih dijelova dokumentacije može se zaključiti da nisu propisane specifikacije sustava ETCS 1. S obzirom da ponuditelji nemaju nikakvih parametara za implementaciju ovog sustava, isti su dovedeni u situaciju da uopće ne mogu pripremiti ponudu za traženi sustav. Zbog navedenog, po mišljenju žalitelja dokumentacija o nabavi je u suprotnosti s člankom 200. stavka 1. i 2., člankom 203. člankom 205. stavak 1. i 5. ZJN 2016, člankom 270. stavak 1. ZOO, koji će se na odgovarajući način primjenjivati sukladno članku 313. stavku 3. ZJN 2016.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da je uvjete za sustav ETCS razine 1 opisao ne samo u točkama 1.13.1., 1.13.2.7. 1.13.4. iz Sveska III, Knjige 2: Tehničke specifikacije, 2.3.1. Signalno-sigurnosni uređaji kako navodi žalitelj, već u cijelom poglavlju 1.13. ETCS sustav za upravljanje i nadzor vlakova iz Sveska III, Knjige 2: Tehničke specifikacije, 2.3.1. Signalno-sigurnosni uređaji. Uvjeti za ETCS sustav za upravljanje i nadzor vlakova opisani su i u poglavlju 1.3.4.8. Sveska III, Knjige 1, Tehničkih specifikacija I, a ETCS razine 1

spominje se i u cijelim Tehničkim specifikacijama I. Kao podloga za izradu ponude izvođaču koristi i Svezak III, Knjiga 4 Grafički prilozi, 4.2. PU i SS, nacrti 7.1 do 7.6. Prema tome, žalitelj ima na raspolaganju sve potrebne uvjete za sustav ETCS razine 1 te naručitelj predlaže ovaj žalbeni navod u cijelosti odbiti.

Ispitujući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u odredbe dokumentacije o nabavi na koje upućuje žalitelj te je utvrđeno da se u navedenim točkama u dokumentu Tehničke specifikacije - SS uređaji spominje sustav ETCS 1. Ovo tijelo je nadalje izvršilo uvid i u odredbe dokumentacije o nabavi na koje upućuje naručitelj te je utvrdilo kako naručitelj točno navodi da je uvjete za sustav ETCS razine 1 opisao ne samo u točkama 1.13.1., 1.13.2.7. 1.13.4. iz Sveska III, Knjige 2: Tehničke specifikacije, 2.3.1. Signalno-sigurnosni uređaji kako to navodi žalitelj, već u cijelom poglavlju 1.13. ETCS sustav za upravljanje i nadzor vlakova iz Sveska III, Knjige 2: Tehničke specifikacije, 2.3.1. Signalno-sigurnosni uređaji. Uvjeti za ETCS sustav za upravljanje i nadzor vlakova opisani su i u poglavlju 1.3.4.8. Sveska III, Knjige 1, Tehničkih specifikacija I.

Mjerodavne odredbe ZJN 2016 (članak 200. stavak 1. i 2., članak 203, članak 205. stavak 1.) kao i odredba članka 270. ZOO prethodno su citirane u rješenju.

Žalitelju je dakle, sporno to što se u citiranim odredbama dokumentacije o nabavi spominje ETCS sustav razine 1 bez propisanih specifikacija tog sustava. Naručitelj se brani u bitnom da se cijelo poglavlje 1.13. Sveska III, Knjige 2, kao i poglavlje 1.3.4.8. Svezak III, Knjige 1 odnosi na ETCS sustav razine 1. Žalitelj u očitovanju na naručiteljev odgovor ponavlja kako u navedenim dijelovima dokumentacije o nabavi nisu navedene sve potrebne specifikacije te da bi se specifikacije za ETCS razinu 1 ili 2 trebale nalaziti u jednom dokumentu. U prvom redu valja istaknuti da je takav žalbeni navod istaknut na razini paušalne tvrdnje dakle bez detaljnijeg obrazloženja u kojem dijelu i iz kojih razloga žalitelj smatra da za sustav ETCS razine 1 nisu propisane specifikacije odnosno koje točno specifikacije nedostaju. Dakle, žalbeni navod je općenit, a s druge strane naručitelj je uputio na odredbe dokumentacije o nabavi, koje se odnose na ETCS sustav za upravljanje i nadzor vlakova, što žalitelj ne smatra dovoljnim, ali ne precizira žalbeni navod, pa je primjenom pravila o teretu dokaza iz članka 403. ZJN 2016 ovo tijelo ocijenilo žalbeni navod neosnovanim.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da uvjete vezane za sustav ETCS razine 2 uopće nije moguće ispuniti. Navodi da naručitelj na više mjesta u dokumentaciji od ponuditelja zahtijeva implementaciju sustava ETCS razine 2 koji uključuje određene podsustave, uključujući radio blok centar (RBC) te GSM-R komunikacijsku mrežu. Prije svega, žalitelj ističe da se u dokumentu Upute ponuditeljima navodi: „Radovi obuhvaćaju: Proširenje za ETCS razine 2 - RBC (Radio blok centar) u kolodvoru Karlovac“. Navedeni zahtjev postoji i na drugim mjestima u Dokumentaciji pa tako primjerice naručitelj u dokumentu Tehničke specifikacije navodi: „U sklopu radova Izvođač mora izraditi projektnu dokumentaciju, isporučiti, ugraditi, ispitati i pustiti u rad sljedeće sustave: Proširenje za ETCS razine 2 - RBC (Radio blok centar)" (točka 1.3.4.1., str. 219.). „U kolodvoru Karlovac potrebno je ugraditi RBC (Radio blok centar) kao proširenje i pripremu za ETCS razine 2." (točka 1.3.4.2., str. 220.). „Cijela dionica Hrvatski Leskovac - Karlovac, uključujući i kolodvore, će se opremiti sustavom ETCS razine 1 i RBC-om u kolodvoru Karlovac (proširenje za ETCS razine 2)." (točka 1.3.4.8., str. 229.). Naručitelj i u dokumentu naslova Svezak III, Knjiga 2: Tehničke specifikacije, 2.3.1. Signalno-sigurnosni uređaji sa ukupno 85. stranica (u daljnjem tekstu: „Tehničke specifikacije SS uređaji“) navodi: „Kako ETCS razine 2 ne može biti funkcionalan bez GSM-R ovdje će se navesti osnovni uvjeti koje mora ispuniti RBC, dok ostale tehničke specifikacije za ETCS razine 2 mora donijeti upravitelj infrastrukture“ te „RBC mora upravljati ETCS-om u kolodvorima

Hrvatski Leskovac, Jastrebarsko i Karlovac i otvorenom prugom između navedenih kolodvora“, (točka 1.13.3., str.80).

Žalitelj u bitnom navodi da ETCS2 podrazumijeva isporuku opreme za koju ne postoji nikakva dokumentacija niti tehnička podloga, ne postoji odobrenje Agencije Europske unije za željeznice (ERA), ne postoji, niti će nakon završetka predmetnog projekta postojati infrastruktura koja bi omogućila ispitivanje, puštanje u rad i formalnu primopredaju predmetne opreme. Nastavno napominje da bi za implementaciju GSM-R komunikacijske mreže trebao postojati idejni projekt, studija okoliša (radi postavljanja repetitora uz prugu) kao i provođenje odgovarajućeg postupka javne nabave za navedeno, a sve to nije predviđeno u ovoj dokumentaciji. Što se tiče RBC-a da bi ovaj sustav uopće mogao funkcionirati, ističe žalitelj, potrebni su precizni tehnički dokumenti koji su iz dokumentacije izostali te zbog navedenog izvođačima nije moguće ponuditi uslugu implementacije RBC-a. Naime, u točki 1.13.3. dokumenta Tehničke specifikacije - SS uređaji (str. 80.) navedeno je Radio blok centar (RBC) odašilje sve informacije važne za sigurno odvijanje vlakovnih vožnji od ESSU prema vlakovima upotrebom globalnog sustava mobilne komunikacije željezničkog prometa (GSM-R)." te „RBC mora upravljati ETCS-om u kolodvorima Hrvatski Leskovac, Jastrebarsko i Karlovac i otvorenom prugom između navedenih kolodvora." Međutim RBC ne može „odašiljati sve informacije" niti „upravljati" bilo čime jer ne postoji komunikacijska infrastruktura niti postoje specifikacije naručitelja u kojima bi bilo navedeno na koji način RBC mora komunicirati s ostalim dijelovima sustava. S obzirom na trenutno stanje dokumentacije, RBC će faktično biti samo izolirani „ormar" sa elektronskim modulima bez ikakve funkcije i praktične vrijednosti. Dodatno, žalitelj primjećuje da je stupanjem na snagu ZSIZS nastala i obveza naručitelja da za predmetno nadmetanje i implementaciju podsustava ETCS2 ishoduje dozvolu (engl. Tracksides Approval) od ERA-e. Prema tome, navedene specifikacije naručitelja glede točnog načina implementacije ETCS2 sustava kao i spomenuto odobrenje ERA-e u isključivoj su odgovornosti i nadležnosti naručitelja te iste trebaju biti objavljene kao sastavni dio dokumentacije. Međutim, žalitelj ističe da čak i da navedeni dokumenti budu objavljeni, i dalje nedostaje komunikacijska infrastruktura koja u cijelosti onemogućava realizaciju ETCS2, kao i puštanje u rad i formalno preuzimanje RBC opreme zatražene dokumentacijom. Zbog navedenog, dokumentacija je u suprotnosti s člankom 200. stavak 1. i 2., člankom 203. člankom 205. st.1. i 5. ZJN 2016, člankom 270. stavak 1. ZOO, koji će se na odgovarajući način primjenjivati sukladno članku 313. stavak 3. ZJN 2016.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da na par mjesta u dokumentaciji o nabavi traži ugradnju samo RBC uređaja kao proširenja za ETC razine 2. U tehničkim specifikacijama traži se ugradnja RBC uređaja u komunikacijski ormar u prostoru za smještaj ESSU u kolodvoru Karlovac i navedeni su zahtjevi koje RBC mora ispuniti. Naručitelj je opisao koja će biti funkcija RBC-a kada bude u funkciji globalni sustav mobilne komunikacije željezničkog prometa (GSM-R) kao preduvjet za funkcioniranje ETCS razine 2. Naručitelj niti ne traži implementaciju ETCS razine 2 ni GSM-R sustava što je jasno navedeno na nekoliko mjesta u tehničkim specifikacijama. Vezano za navod da je stupanjem na snagu ZSIŽS nastala i obveza naručitelja da za predmetno nadmetanje i implementaciju podsustava ETCS 2 ishodi dozvolu od ERA-e, naručitelj u bitnom navodi da je zatražio tzv. ERTMS trackside approval odnosno dozvolu.

Pregledom dokumentacije o nabavi utvrđeno je da je žalitelj točno naveo sadržaj odredbi koje iznosi u žalbenom navodu, pa se radi izbjegavanja nepotrebnog ponavljanja, neće ponovno navoditi.

S obzirom na citirane odredbe dokumentacije o nabavi koje žalitelj osporava te primjenom relevantnog pravnog okvira, utvrđeno je sljedeće. Naručitelj je u pravu kada navodi da traži samo ugradnju RBC-a kao proširenja za ETCS razine 2 te je opisao koje će biti funkcije RBC-a kada bude u funkciji globalni sustav mobilne komunikacije željezničkog prometa

(GSM-R). Osim toga, u tehničkim specifikacijama traži se ugradnja RBC uređaja u komunikacijski ormar u prostoriji za smještaj ESSU u kolodvoru Karlovac i navedeni su zahtjevi koje RBC mora ispunjavati. Za ocjenu ovog žalbenog navoda od presudne važnosti je činjenica da se nigdje u citiranim odredbama ne spominje implementacija ETCS razine 2 niti implementacija GSM-R komunikacijske mreže. Osim toga, naručitelj svoje traženje obrazlaže i s tim da je svjestan činjenice da bi RBC komunicirao na način da mu treba komunikacijski sustav koji nije predmet projekta. Dakle, među strankama nije sporno da ne postoji komunikacijska infrastruktura niti postoje specifikacije u kojima bi bilo navedeno na koji način RBC mora komunicirati s ostalim dijelovima sustava, što posljedično dovodi do zaključka da žalitelj s pravom navodi da će RBC faktično biti samo izolirani „ormar“ bez ikakve funkcije, a što naručitelj u žalbenom postupku ne osporava. Pored toga, među strankama je nesporno da su specifikacije glede točnog načina implementacije ETCS2 sustava kao i odobrenje ERA-e u isključivoj odgovornosti i nadležnosti naručitelja. Dakle, polazeći od toga da u konkretnom slučaju naručitelj traži samo ugradnju RBC koji će biti u funkciji tek kada bude u funkciji globalni sustav mobilne komunikacije željezničkog prometa (GSM-R), kao preduvjet za funkcioniranje ETCS razine 2, što nije predmet ove nabave, stoga žalitelj neosnovano navodi da nije moguće ispuniti uvjete vezane za sustav ETCS razine 2. Budući da žalitelj sukladno pravilu o teretu dokaza iz članka 403. ZJN 2016 nije dokazao povrede materijalnog prava koje ističe u žalbi, dok je s druge strane naručitelj obrazložio sporne odredbe dokumentacije o nabavi za koje ovo tijelo ne nalazi da su protivne relevantnim zakonskim odredbama, žalbeni navod ocijenjen je neosnovanim.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da glavni projekt treba biti trajno dostupan izvođačima, a svako drugo rješenje onemogućuje izvođače u radu. Žalitelj citira točku 5. upute ponuditeljima i zaključuje da opisani način rada (neposredni pregled tehničke dokumentacije) onemogućuje ponuditelje u kvalitetnoj analizi dokumentacije, a time i u izradi ponude. S obzirom da ponuditelji ponude pripremaju sukladno pravilima Žutog FIDIC-a, prethodno mora pripremiti načelni izvedbeni projekt kako bi razumio koliko treba opreme da sustav bude funkcionalan i da bi zadovoljio sve iz tehničkih specifikacija. U tom smislu ponuditelj treba imati konstantno na raspolaganju glavni projekt, a što se po mišljenju žalitelja može postići omogućavanjem uvida u elektroničku verziju dokumentacije o nabavi. S druge strane fizički pregled glavnog projekta koji se sastoji od velikog broja registratora u prostorijama naručitelja zahtijeva nepotrebno veliki angažman ponuditelja. Stoga ponuditelju nije omogućeno izračun cijena bez poduzimanja opsežnih predradnji čime je povrijeđena odredba članka 200. stavka 2. ZJN 2016, zaključuje žalitelj.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da su svi podaci iz glavnog projekta koji su nužni za sastavljanje ponude uključeni u dokumentaciju o nabavi i to: Knjiga 1 i 2- Tehničke specifikacije, Knjiga 4- grafički prilozi i Troškovnik. Naručitelj je u postupku nabave gospodarskim subjektima dao na raspolaganje sve informacije potrebne za kvalitetno sastavljanje ponude i smatra da objavljivanje cijelog glavnog projekta nije potrebno. Naručitelj napominje da objava glavnog projekta u postupcima javne nabave nije uobičajena praksa, a pogotovo kada se postupak javne nabave pokrene prije ili za vrijeme ishoda građevinske dozvole kao što je ovdje slučaj, kada glavni projekt može biti i promijenjen. Slijedom svega navedenoga naručitelj smatra da glavni projekt nije potrebno javno objaviti i dati gospodarskim subjektima na trajni uvid/korištenje, jer se radi o skupu dokumenata koji su neophodni za izvođenje radova, a ne za sastavljanje ponude. Naručitelj ovim nije ograničio koliko puta potencijalni ponuditelji mogu doći na uvid u Glavni projekt prije podnošenja ponude. Dodatno, Državna komisija već je odbila sličan žalbeni navod istog žalitelja rješenjem KLASA UP/I1-034-02/18-01/607, URBROJ: 354-01/18-11 od 25. rujna 2018.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u dokumentaciju o nabavi, gdje je u dokumentu Upute ponuditeljima, Svezak 1, Knjiga 1, naručitelj između ostalog napomenuo da su Grafički prilozi (Svezak III, Knjiga 4) zbog veličine elektroničkih dokumenata i ograničenja EOJN RH dostupni na internetskoj stranici naručitelja (navodi poveznicu) i da su na istoj stranici objavljeni i slijedeći dokumenti: Katalog naredbi i indikacija, Upute 689-HŽ.

Nadalje, točkom 5. Sveska I, Upute ponuditeljima propisano je, između ostalog, da se dokumentacija o nabavi može besplatno preuzeti u elektroničkom obliku na internetskoj stranici Elektroničkog oglasnika javne nabave Republike Hrvatske (EOJN RH) <https://eojn.nn.hr/Oglasnik/>.

Interni akti Naručitelja i Grafički prilozi dostupni su na internetskoj stranici Naručitelja: [https://hzinfrahr-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dvinscak\\_hzinfra\\_hr/Eq-xU4rjLqhOsXK2-jWIHtgBfD-tXyZUQr96vxYnsH\\_Hqg?e=zAEPoo](https://hzinfrahr-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dvinscak_hzinfra_hr/Eq-xU4rjLqhOsXK2-jWIHtgBfD-tXyZUQr96vxYnsH_Hqg?e=zAEPoo). Navedenom točkom nastavno je propisano da je naručitelj za gospodarske subjekte predvidio organizirani obilazak lokacije, ali s obzirom na epidemiološku situaciju vezano uz bolest COVID-19, obilazak će se obaviti po dogovoru. Gospodarski subjekti koji su zainteresirani za obilazak lokacije trebaju se najaviti naručitelju elektroničkom poštom na adresu [eufunds@hzinfra.hr](mailto:eufunds@hzinfra.hr) i bit će obaviješteni o terminu obilaska. Dodatno, gospodarski subjekti mogu izvršiti i neposredni pregled tehničko-projektne dokumentacije (Glavni projekt za predmetne javne radove) u prostorijama naručitelja radnim danom u periodu od 9:00 do 15:00 sati, uz prethodni dogovor s naručiteljem. Ponuditelji su dužni unaprijed zatražiti od naručitelja termin pregleda dokumenata elektroničkom poštom na adresi [eufunds@hzinfrahr](mailto:eufunds@hzinfrahr). Zahtjev za pregledom dokumentacije treba sadržavati podatke o predmetu nabave, evidencijski broj nabave te podatke o gospodarskom subjektu (naziv i adresa, OIB, kontakt telefon, kontakt osobu te navod o osobama koje će nazočiti pregledu dokumentacije). Uvid u postojeću dokumentaciju može se izvršiti najkasnije dan prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda.

Osim toga, točkom 1.3.1. Sveska II, Tehničke specifikacije naručitelj je dao popis svih knjiga projekta koje su sastavni dio Ugovora i sukladno čl. 2. Sporazuma smatraju se bilo kojim drugim dokumentom koji čine Ugovor, pa je između ostalog naveo i prometno-tehnološki elaborat za glavni projekt dionice Hrvatski Leskovac- Jastrebarsko i dionice Jastrebarsko-Karlovac.

Odredbom članka 200. stavkom 2. ZJN 2016 propisano je da dokumentacija o nabavi mora omogućiti izračun cijena bez preuzimanja neuobičajenih rizika i poduzimanja opsežnih predradnji ponuditelja. Stavkom 5. toga članka ZJN 2016 propisano je da je javni naručitelj istodobno sa slanjem na objavu poziva na nadmetanje obvezan poslati na objavu i pripadajuću dokumentaciju o nabavi te u tekstu obavijesti navesti internetsku adresu na kojoj je dokumentacija o nabavi dostupna. Odredbom članka 2., stavak 1., točka 7. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave (Narodne navine, broj 65/17, dalje Pravilnik) propisano je da dokumentacija o nabavi sadrži podatke o terminu obilaska lokacije ili neposrednog pregleda dokumenata koji potkrepljuju dokumentaciju o nabavi.

Prema članku 3. stavku 2. Pravilnika naručitelj je istodobno sa slanjem na objavu poziva na nadmetanje obvezan poslati na objavu i pripadajuću dokumentaciju o nabavi te u tekstu obavijesti navesti internetsku adresu na kojoj je dokumentacija o nabavi dostupna. Stavkom 5. toga članka Pravilnika propisano je da naručitelj može dokumentaciji o nabavi priložiti i dodatnu dokumentaciju (skice, nacrti, planovi, projekti, studije i slični dokumenti, na temelju kojih su izrađeni troškovnici u dokumentaciji o nabavi ili projektni zadaci).

Među strankama nije sporno da je naručitelj u dokumentaciji o nabavi propisao da ponuditelji mogu izvršiti neposredan pregled tehničko-projektne dokumentacije (Glavni projekt za predmetne javne radove) u prostorijama naručitelja. Spornim se pokazalo pitanje da

li takav način pregleda dokumentacije predstavlja poduzimanje opsežnih predradnji ponuditelja, odnosno predstavlja li povredu članka 200. stavka 2. ZJN 2016.

Iz odgovora naručitelja na žalbu proizlazi kao nesporna činjenica da uz dokumentaciju koja je stavljena na raspolaganje gospodarskim subjektima putem EOJN RH, postoji i velika količina tehničko-projektne dokumentacije (Glavni projekt za predmetne javne radove) za koju je omogućio neposredan pregled u svojim prostorijama uz prethodnu najavu dolaska i da postoji velika količina dokumenata- grafičkih priloga i internih akata naručitelja koju zbog ograničenja EOJN RH nije bilo moguće staviti na raspolaganje putem EOJN ali je dostupna na internetskoj stranici naručitelja. S obzirom na to da dokumentacija o nabavi mora biti jasna, precizna, razumljiva i nedvojbena te izrađena na način da omogući podnošenje usporedivih ponuda, odnosno mora omogućiti izračun cijena bez preuzimanja neuobičajenih rizika i poduzimanja opsežnih predradnji ponuditelja, ovo tijelo uvažavajući navode naručitelja o postojanju velike količine pomoćne dokumentacije, ne može prihvatiti argumentaciju naručitelja da objavljivanje glavnog projekta nije potrebno niti je uobičajeno u postupcima javne nabave. Iz citiranih odredbi dokumentacije o nabavi razvidno je da je naručitelj različito tretirao pomoćnu dokumentaciju u pogledu načina na koji istu stavlja ponuditeljima na raspolaganje, pri čemu nije omogućio pregled projektno-tehničke dokumentacije (Glavni projekt) na, jednostavniji način za ponuditelje, odnosno pregledom iste u elektroničkom obliku. Dakle, naručitelj je omogućio neposredan pregled tehničko-projektne dokumentacije, kako je to propisao u točki 5. Sveska I, Upute ponuditeljima, sukladno članku 2. stavak 1., točka 7. Pravilnika, međutim s obzirom da nije postojao objektivni razlog za to, nije na jednak i transparentan način omogućio ponuditeljima pregled cjelokupne dodatne dokumentacije obrazlažući svoje postupanje na način da isto nije niti bilo potrebno, međutim s obzirom da se radi o dokumentaciji koja je direktno vezana za predmet nabave i za koju je osigurao neposredan pregled, ne prihvaća se navedeno očitovanje naručitelja niti se može otkloniti prigovor žalitelja da ponuditeljima nije omogućen izračun cijene ponude bez poduzimanja opsežnih predradnji. Slijedom svega navedenog, žalbeni navod ocijenjen je osnovanim. U odnosu na rješenje na koje upućuje naručitelj valja reći da žalbeni navod o tome da glavni projekt nije stavljen na raspolaganje zainteresiranim gospodarskim subjektima, nije istaknut u žalbi već u očitovanju na odgovor naručitelja, stoga se ovo tijelo nije upuštalo u njegovu ocjenu u navedenom žalbenom postupku.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da naručitelj koristi protuzakonitu odredbu koja mu omogućuje da predmet nabave koristi u komercijalne svrhe, bez da se predmet nabave smatra predanim. Žalitelj citira relevantne odredbe dokumentacije o nabavi (odredba 10.2. Posebnih uvjeta, koja se odnosi na Preuzimanje dijela radova), te navodi da se u praksi naručitelja znalo događati da se privremena mjera koristi kao način da se dovršeni dio pruge koristi za komercijalnu uporabu (prijevoz putnika i tereta). Naručitelju je u Izvješću o provedenom prethodnom savjetovanju upućena primjedba (pitanje br. 108.) te mu je predloženo da na transparentan način naznači da se privremena mjera ne može koristiti na navedeni način. Što naručitelj nije prihvatio, čime je po mišljenju žalitelja demonstrirao svoju nakanu da nastavi sa svojim nezakonitim postupanjem koje je protivno osnovnim načelima obveznog prava, a posljedično i odredbama ZJN-a. Žalitelj potom citira odredbu na str. 298. tehničkih specifikacija te zaključuje da formulacija „korištenje kolosijeka i ponovna uspostava prometa“ nema karakter privremene mjere, već upravo suprotno, implicira na redovno i komercijalno korištenje. Nastavno upućuje na odredbu čl.10.3. Posebni uvjeti „Ometanje testova po dovršetku“ kojom se brišu stavci 1. i 2. Crvenog FIDIC-a, a koji se odnose na situaciju u kojoj je izvođač više od 14 dana spriječen u obavljanju testiranja te za taj slučaj predviđa se da se ti dijelovi predmeta nabave smatraju preuzetim od strane naručitelja. Po stavu žalitelja u trenutku kada izvođač naručitelju preda dio predmeta nabave (dio pruge) njegova obveza u tom dijelu trebala bi biti izvršena a naručitelj treba snositi rizik

slučajne propasti i oštećenja predanog dijela pruge. Također, sukladno odredbama članka 400. st. 1. te članka 423. st. 1. ZOO-a, od tog trenutka, u odnosu na predani dio počinje teći rok u kojem izvođač sukladno odredbama ZOO-a odgovara za materijalne nedostatke, kao i eventualni jamstveni rok. Međutim, u točki 3.3.1.3. Tehničke specifikacije „Testovi po dovršetku radova na pruži u svrhu izdavanja Potvrde o preuzimanju“ podtočka i) proizlazi da se izvođaču protuzakonito nameće teret odgovornosti za dijelove pruge koje naručitelj koristi prije izdavanja Potvrde o preuzimanju. Uključivanjem odredbe koja omogućuje korištenje pruge bez da se za taj dio pruge izvrši odgovarajući postupak primopredaje, naručitelj postupa protivno odredbama članka 3., članka 160., članka 378. stavka 1., članka 400. i 423. stavka 1. ZOO (koji se na odgovarajući način primjenjuju sukladno odredbi članka 313. stavka 3. ZJN 2016).

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da su u svim dosadašnjim postupcima javne nabave za modernizaciju dionica željezničkih pruga primjenjivane navedene odredbe u Posebnim uvjetima ugovora i ni u jednom trenutku ni jedan od potencijalnih ponuditelja nije se na iste žalio te su svi postupci nabave uspješno okončani na način da su se potpisali ugovori o izvođenju radova na tim dionicama. Žalitelj je i podizvođač radova na nekoliko ugovora o radovima koji su u tijeku, a u navedenim postupcima nabave sve što je ovdje naveo nije smatrao spornim.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je naručitelj u Svesku II, Knjizi 3: Posebni uvjeti ugovora (PUU) naveo da se PUU vežu na FIDIC Opće uvjete ugovora (OUU) tj. Uvjeti ugovora o građenju za građevinske i inženjerske radove po projektima naručitelja, prvo izdanje 1999. (tzv. Crvena FIDIC knjiga) te ih dopunjuju proširuju, objašnjavaju, mijenjaju ili poništavaju. Opći uvjeti ostaju primjenjivi u potpunosti ako Posebnim uvjetima nije propisano drugačije. Članci Posebnih uvjeta numerirani su prema člancima Općih uvjeta.

Uvidom u odredbu 10.2. Uvjeta ugovora o građenju za građevinske i inženjerske radove po projektima naručitelja, Opći uvjeti – Crvena FIDIC knjiga, propisano je sljedeće: „Inženjer može, prema slobodnoj ocjeni Naručitelja, izdati Potvrdu o preuzimanju za bilo koji dio Stalnih radova.

Naručitelj neće koristiti niti jedan dio Radova (osim ako to nije privremena mjera koja je navedena u Ugovoru ili dogovorena između Ugovornih strana), sve dok Inženjer ne izda Potvrdu o preuzimanju za taj dio. Ako Naručitelj koristi dio Radova prije nego što je izdana Potvrda o preuzimanju: (a) dio koji se koristi smatrat će se da je preuzet s datumom kad se počeo koristiti, (b) prestat će odgovornost Izvođača da vodi računa o tom dijelu od tog datuma kada ta odgovornost prelazi na Naručitelja i (c) Inženjer će izdati Potvrdu o preuzimanju za taj dio ako tako zatraži izvođač...“ „

U konkretnom slučaju u Svesku II, Knjizi 3, Posebni uvjeti ugovora u odredbi 10.2. Preuzimanje dijela radova navedeno je: briše se prvi stavak i dodaje rečenica: „Dijelovi radova koji se mogu preuzeti definirani su točkom 1.1.3. Tehničkih specifikacija“. U drugoj rečenici drugog stavka nakon teksta „Ako Naručitelj koristi dio Radova“ dodaje se „osim kao privremenu mjeru“. Nadalje, u dokumentu Tehničke specifikacije, na str.294 navedeno je: „Na kolosijeku (kolosijecima) gdje su Radovi dovršeni, ali prije izdavanja Potvrde o preuzimanju, izvođač zadržava isključivu kontrolu ali dopušta Naručitelju korištenje kolosijeka i ponovnu uspostavu prometa. Ovaj promet na kolosijeku se proglašava privremenom mjerom u skladu s Člankom 10.2 [Preuzimanje Dijela Radova].“

Nadalje, točkom 1.1.3. Knjige 1 Tehničke specifikacije (Preuzimanje radova), na koje se vezuje članak 10.2. Posebnih uvjeta ugovora, propisano je da nakon uspješno provedenih testova po završetku te odobrenog projekta izvedenog stanja naručitelj će moći izdati potvrdu o preuzimanju radova ili dijela radova. Potvrda o preuzimanju se za prometno upravljački i signalno sigurnosni podsustav izdaje zasebno, a za željezničku prugu (građevinski i

elektroenergetski infrastrukturni podsustav) izdaje se posebna potvrda i/ili potvrde a koja nije predmet ovog Ugovora i sukladno uvjetima drugog Ugovora. U dokumentu Tehničke specifikacije, točka 3.3.1.3. „Testovi po dovršetku Radova na pruži u svrhu izdavanja Potvrde o preuzimanju“, podtočka i) navedeno je kako će se preuzimanje predmeta nabave smatrati izvršenim tek nakon uspješne provedbe tehničkog pregleda i izdavanja uporabne dozvole od strane Ministarstva graditeljstva i prostornog uređenja, odnosno nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju.

U odredbi čl. 10.3. dokumenta Posebni uvjeti "Ometanje Testova po dovršetku" naručitelj je naveo da se brišu stavci 1. i 2. Crvenog FIDIC-a. Uvidom u predmetne odredbe Crvenog FIDIC-a vidljivo je da isti uređuju situaciju u kojoj je izvođač više od 14 dana spriječen u obavljanju i testiranju na dijelu predmeta nabave te za taj slučaj predviđaju da će se ti dijelovi predmeta nabave smatrati preuzetima od strane naručitelja.

Sukladno odredbi članka 313. stavka 3. ZJN 2016 na odgovornost ugovornih strana za ispunjenje obveza iz ugovora o javnoj nabavi, uz odredbe toga Zakona, na odgovarajući način se primjenjuju odredbe zakona kojim se uređuju obvezni odnosi. Vezano za odredbe ZOO na koje se poziva žalitelj utvrđeno je sljedeće. Članak 3. ZOO propisuje da su sudionici u obveznom odnosu ravnopravni. Odredbom članka 160. st. 1. ZOO propisano je da obveza (među ostalim) prestaje ispunjenjem. Nadalje, odredbom čl. 378. st. 1. ZOO-a propisano je da s predajom stvari rizik slučajne propasti ili oštećenja stvari prelazi na kupca. Odredba članka 400. ZOO u bitnom propisuje da prodavatelj odgovara za materijalne nedostatke stvari koje je ona imala u trenutku prijelaza rizika na kupca, bez obzira je li mu to bilo poznato. Člankom 423. stavak 1. ZOO propisano je da ako proizvođač jamči za ispravnost stvari u tijeku određenog vremena, računajući od njezine predaje kupcu, kupac može, ako stvar nije ispravna, zahtijevati kako od prodavatelja tako i od proizvođača, da stvar popravi u razumnom roku ili, ako to ne učini, da mu umjesto nje preda ispravnu stvar.

S obzirom da je među strankama predmet spora određivanje privremene mjere u kontekstu naprijed citiranih odredbi Posebnih uvjeta ugovora, radi boljeg razumijevanja ove problematike izvršen je uvid u Izvješće o provedenom prethodnom savjetovanju, upit 108. te se iz navedenog može zaključiti kako naručitelj nije htio jasno navesti da se privremena mjera ne odnosi na komercijalnu uporabu pruge.

U konkretnom slučaju pod privremenom mjerom naručitelj zapravo proglašava korištenje kolosijeka i ponovnu ispostavu prometa na kolosijeku gdje su radovi dovršeni, a prije izdavanja Potvrde o preuzimanju. Po stavu žalitelja, u trenutku kada izvođač naručitelju preda dio predmeta nabave (dio pruge) njegova obveza u tom dijelu trebala bi biti izvršena, a naručitelj treba snositi rizik slučajne propasti i oštećenja predanog dijela pruge. Također, sukladno odredbama članka 400. stavak 1. te članka 423. stavak 1. ZOO-a od tog trenutka, u odnosu na predani dio počinje teći rok u kojem izvođač sukladno odredbama ZOO-a odgovara za materijalne nedostatke, kao i eventualni jamstveni rok.

Dakle, žalitelj povredu naprijed citiranih odredbi ZOO-a pronalazi u činjenici da protivno načelu savjesnosti i poštenja naručitelj nameće zahtjev za potencijalne izvođače da preuzmu teret odgovornosti rizika slučajne propasti ili oštećenja za dio pruge koji je već faktično preuzet od strane naručitelja, pod okriljem privremene mjere u smislu Crvenog FIDIC-a. Bitno je napomenuti da su odredbe ZOO-a većinom dispozitivne naravi što znači da su ugovorne strane ovlaštene svoje odnose urediti i drukčije. Samo u slučaju da se radi o prisilnim propisima ZOO-a, takvi propisi nameću određene obveze za ugovorne strane jer u suprotnom imalo bi za posljedicu ništetnost takvog obveznog odnosa. Žalitelj u konkretnom slučaju izražava isključivo svoj subjektivan stav o povredi načela savjesnosti i poštenja, dok konkretnu nezakonitost odnosno povredu u smislu članka 403. stavak 2. ZJN 2016 nije dokazao, slijedom čega je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.



Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da nije jasno koji se FIDIC uvjeti primjenjuju na ovu nabavu budući je naručitelj naveo kako će se radovi izvoditi po FIDIC Žutoj knjizi tijekom postupka prethodnog savjetovanja, dok je u preambuli Posebnih uvjeta u bitnom uputio na FIDIC Crvenu knjigu.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da je u Preambuli Posebnih uvjeta ugovora naveo da se Posebni uvjeti ugovora (PUU) vežu na FIDIC Opće uvjete ugovora (OUU) tj. „Uvjeti ugovora o građenju za građevinske i inženjerske radove po projektima naručitelja“, prvo izdanje 1999. (tzv. Crvena FIDIC knjiga), iz razloga što se radovi odnose na rekonstrukciju zgrada, koji su sastavni dio ovog ugovora. Osim toga u tehničkim specifikacijama, Svezak III, Knjizi 1 navedeno je da se radovi na PU i SS podsustavu izvode sukladno izvedbenim projektima, koji su pobrojani u navedenom dokumentu, a koji su i sastavni dio Sveska III, Knjige 3. Troškovnik.

Uvidom u Svezak II, Knjigu 3 Posebni uvjeti ugovora utvrđeno je da je naručitelj odredio da se Posebni uvjeti ugovora (PUU) vežu na FIDIC Opće uvjete ugovora (OUU) tj. „Uvjeti ugovora o građenju za građevinske i inženjerske radove po projektima Naručitelja“, prvo izdanje 1999. (tzv. Crvena FIDIC knjiga) te ih dopunjuju, proširuju, objašnjavaju, mijenjaju ili poništavaju. Opći uvjeti ostaju primjenjivi u potpunosti ako Posebnim uvjetima nije propisano drugačije. Članci Posebnih uvjeta numerirani su prema člancima Općih uvjeta. U Preambuli PUU još je navedeno slijedeće: „U ovim Posebnim uvjetima ugovora dijelovi označeni sa: „Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu“ sa značenjem: „za potrebe projektiranja i izgradnje prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog željezničkog podsustava“, su dijelovi koji mijenjaju Uvjete ugovora, a koje promjene se primjenjuju isključivo na projektiranje i izgradnju prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog željezničkog podsustava. Na navedene radnje primjenjuju se i svi ostali članci Posebnih uvjeta ugovora ako nije navedeno drukčije.“

Dakle, iz dokumentacije o nabavi proizlazi da se u ovom postupku nabave Posebni uvjeti ugovora (PUU) vežu na FIDIC Opće uvjete ugovora (OUU) tzv. Crvenu FIDIC knjigu, budući da se radovi koji su predmet ovog ugovora odnose na rekonstrukciju zgrada, kako to objašnjava naručitelj. Nadalje, naručitelj je u PUU odredio da se za potrebe „projektiranja i izgradnje prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog željezničkog podsustava“, mijenjaju Uvjeti ugovora, a promjene se primjenjuju isključivo na projektiranje i izgradnju prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog infrastrukturnog podsustava, pa je iz svega navedenog jasno da se primjenjuje Crvena FIDIC knjiga. S obzirom na to da žalitelj ne navodi u čemu se sastoji konkretna nezakonitost, već samo ukazuje nejasnoću u pogledu primjene OUU, a navedeno ne proizlazi iz citiranih odredbi dokumentacije o nabavi, žalbeni navod je u navedenom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da Troškovnici, a posebno SS Troškovnik, posljedično i dokumentacija o nabavi nije sukladna članku 200. stavku 1. i 2. ZJN 2016, članku 203. i 205. stavku 1. ZJN 2016 te članku 3. ZOO-a, koji se na odgovarajući način primjenjuje sukladno odredbi članka 313. stavka 3. ZJN 2016. U prvom redu navodi da je SS troškovnik potpuno nejasan i nepotpun. Upućuje na stavke „Napojni uređaji“ 2.1.1.1., 2.1.2.1., 2.1.3.1., 2.1.4.1. gdje nije naveden podatak o snazi uređaja, a navedeni podatak ne postoji niti u tehničkim specifikacijama, ističe žalitelj. Zatim, u stavkama „Vanjski dijelovi ...“ 2.1.1.2., 2.1.2.2., 2.1.3.2., 2.1.4.2. za postavne sprave, kontrolnike i iskliznice navodi se „s pričvrstnim priborom, motkama i priključnom opremom“, a navedeno po mišljenju žalitelja nije jasno specificirano niti u troškovniku niti u tehničkim specifikacijama niti u grafičkim prilozima. U istim stavkama troškovnika pod Signalnim oznakama navodi se „i druge signalne oznake“ što je potpuno nejasno i neodredivo, ističe žalitelj.

Žalitelj dalje navodi da za većinu stavki SS troškovnika nije moguća izmjera i određivanje količina stvarno izvedenih radova pa posljedično nije moguća niti naplata radova. Primjerice:- u stavkama troškovnika „Vanjski dijelovi ...” 2.1.1.2., 2.1.2.2., 2.1.3.2., 2.1.4.2. za senzore brojača osovina ne navodi se količina senzora brojača nego "komplet za cijeli kolodvor". Ponuditeljima nije jasno koje količine je potrebno ponuditi niti je jasno na koji način će se vršiti izmjera i naplata, ističe žalitelj. U stavkama troškovnika „Vanjski dijelovi SS uređaja”, „Softver ESSU”, „ETCS”, „kabeli i kabliranje” ne postoji nikakva specifikacija opreme tako da ponuditeljima nije jasno koje količine je potrebno ponuditi niti je jasno na koji način će se vršiti izmjera i naplata. Navedene odredbe treba dovesti u vezu sa čl. 12.1. dokumenta Posebni uvjeti u kojima je navedeno: „Izmjeru Radova tijekom izvedbe provodit će Izvođač i evidentirati u Građevinskoj knjizi. U Građevinsku knjigu se upisuju točni podaci o izmjerama i količinama stvarno izvedenih radova po stavkama troškovnika i po potrebi se ucrtavaju odgovarajuće skice. Građevinska knjiga služi kao dokaz i podloga za obračun i naplatu radova. Građevinska knjiga se vodi i ovjerava na način opisan u Tehničkim specifikacijama”. Postavlja se pitanje, ističe žalitelj, na koji je način naručitelj zamislio izmjeru radova koji nisu jasno određeni troškovnikom.

Žalitelj dalje navodi da je SS troškovnik nepotpun tj. ne sadrži stavke opisane u tehničkim specifikacijama. Primjerice: - u tehničkim specifikacijama navodi se da je izvođač dužan isporučiti rezervne dijelove (točka 3.2.4.1.b. dokumenta Tehničke specifikacije), ali takva stavka ne postoji u troškovniku. U tehničkim specifikacijama navodi se da je izvođač dužan ukalkulirati privremene i prijelazne faze (točka 3.2.5 dokumenta Tehničke specifikacije) ali takva stavka, također, ne postoji u troškovniku.

Žalitelj navodi da SS troškovnik u svim stavkama sadrži nejasnu i stoga neprihvatljivu formulaciju „ispitivanje do potpune funkcionalnosti”. Naime, ispitivanje postavnih sprava do potpune funkcionalnosti moguće je tek po potpunom dovršetku građevinskih radova, dovršetku svih radova na ugradnji vanjskih i unutarnjih dijelova SS uređaja te ugradnji sustava grijanja skretnica. Na ovaj način dovršetak i naplata jedne stavke uvjetovana je drugim stavkama troškovnika, ali i radovima koji nisu predmet Nabave. Također, potpuna funkcionalnost pojedine stavke troškovnika nije jasna jer nije definirana niti u troškovniku niti u tehničkim specifikacijama. Konačno, potpuna funkcionalnost će biti postignuta tek nakon uspješno provedenog internog tehničkog pregleda od strane naručitelja, čime se naplata velike većine troškovničkih stavki neopravdano odgađa.

Žalitelj navodi da Tehničke specifikacije spominju stavke koje u Troškovnicima ne postoje. Točkom 2.4.2.1.4.1. dokumenta Tehničke specifikacije navedeno je: „U sklopu ovog ugovora potrebno je izraditi Izvedbene projekte: Izvedbeni projekt prilagodbe i privremenog osiguranja kolodvora i stajališta, Izvedbeni projekt prilagodbe i privremenog osiguranja otvorene pruge, Izvedbeni projekt zaštite i izmještanja signalno - sigurnosnog uređaja i opreme, Izvedbeni projekt za zaštitu postojećeg TD kabela, odnosno za zamjenu dijela postojećeg TD kabela s novim TD 59 kabelima koji će biti ugrađeni prema projektu, te prebacivanje dijela STKA kabela u TD kabel”. Međutim, uvidom u Troškovnike, navedene stavke uopće ne mogu biti pronađene. Zbog nejasnih i nepotpunih stavki Troškovnika, ponuditeljima nije moguće pripremiti valjanu i usporedivu ponudu sukladno ZJN.

U odnosu na opisani žalbeni navod naručitelj navodi da je izvođačeva obveza izrada izvedbenih projekata i potrebnih proračuna te sukladno njima isporuka odgovarajućeg napojnog uređaja kojim će zadovoljiti funkcionalnost traženu u uvjetima iz Ugovora. Uvjeti za postavne sprave, iskliznice i kontrolnike skretničkih prijevodnica opisani su u Svesku III, Knjiga 2, Tehničke specifikacije, 2.3.1. Signalno-sigurnosni uređaji u točkama 1.5.1., 1.5.2. i 1.5.3. Tehničkih specifikacija. Signalne oznake definirane su u Svesku III, Knjiga 2, Tehničke specifikacije, 2.3.1. Signalno sigurnosni uređaji u točkama 1.3.2. Tehničkih specifikacija. U

nastavku odgovora navodi da je količinu senzora brojača osovina moguće odrediti prema grafičkim priložima. Obaveza izvođača je izrada izvedbenih projekata u sklopu kojih je potrebno definirati količine opreme, kabela i kabliranja sukladno zahtjevima iz Ugovora te izrada softvera sukladno zahtjevima iz Ugovora.

Vezano za dio žalbenog navoda da stavka rezervni dijelovi ne postoji u troškovniku naručitelj navodi da je sukladno točki 3.2.4.1. Tehničkih specifikacija izvođač dužan prema broju ugrađenih elemenata na temelju MTBF-a za razdoblje od 2 godine odrediti broj potrebnih rezervnih dijelova za svaki kolodvor i pripadajući dio otvorene pruge posebno te nije moguće unaprijed predvidjeti koliko će rezervnih dijelova biti potrebno. Naručitelj u točki 3.2.5 navodi i da projektom nisu definirani prijelazni radovi već ih je potrebno obuhvatiti u izvedbenom projektu ovisno o tehnologiji rada koju će i izvođač koristiti za pojedine dijelove izvedbe. U tom smislu izvođač mora definirati faze izvođenja radova, tehnička rješenja za prijelazne faze, izvesti privremena rješenja, te demontirati i zbrinuti opremu nakon što pojedini elementi nisu potrebni. U troškovniku nisu obuhvaćena privremena rješenja već je troškove potrebno predvidjeti kroz postojeće stavke. U svim dosadašnjim postupcima javne nabave za modernizaciju dionica željezničkih pruga navedeni su isti navodi koji su u ovom postupku sporni i ni u jednom trenutku ni jedan od potencijalnih ponuditelja nije se žalio na sve navode koje u ovoj žalbi navodi žalitelj, te su svi postupci nabave uspješno okončani na način da su se potpisali ugovori o izvođenju radova na tim dionicama. Žalitelj je i podizvođač radova na nekoliko ugovora o radovima koji su u tijeku, a u navedenim postupcima nabave sve što je ovdje naveo nije smatrao spornim, te je stoga ovaj navod neutemeljen.

Vezano za sporni izraz „ispitivanje do potpune funkcionalnosti“, naručitelj navodi kako izvođač mora izvršiti ispitivanje svih ugrađenih uređaja kako bi dokazao da zadovoljavaju traženu funkcionalnost odnosno ispunjenje zahtjeva tehničkih specifikacija. Ističe kako žalitelj navodi dva kontradiktorna navoda, da nije jasno definirana potpuna funkcionalnost pojedine stavke, a da će potpuna funkcionalnost biti postignuta tek nakon uspješno provedenog internog tehničkog pregleda od strane naručitelja. Iz navedenoga se može zaključiti da žalitelj zna što znači „ispitivanje do potpune funkcionalnosti“, a i naručitelj smatra da iskusni ponuditelj zna kako treba izvršiti navedena ispitivanja.

Vezano za izradu izvedbenih projekata, koji su definirani točkom 2.4.2.1.4.1 Tehničkih specifikacija, naručitelj navodi da navedeni izvedbeni projekti trebaju biti prebačeni u troškovnik za radove na građevinskom podsustavu, pošto su tamo obrađeni navedeni radovi. Navodi da se prilikom izrade dokumenta dogodila nenamjerna omaška i greškom su navedeni izvedbeni projekti ostali u tekstu dokumenta. Naručitelj smatra da je na ovo žalitelj trebao upozoriti kroz pitanja i odgovore, te bi se sugestija svakako prihvatila.

Provjeravajući osnovanost žalbenih navoda izvršen je uvid u dokument naziva Svezak III\_Knjiga 3\_Troškovnik.zip. pa je utvrđeno da je u spornim Stavkama 2.1.1.1., 2.1.2.1., 2.1.3.1., 2.1.4.1. SS troškovnika tražen napojni uređaj (napojni uređaj Hrvatski Leskovac, Jastrebarsko, Karlovac i napojni uređaj APB i skretnica na otvorenoj pruzi). Žalitelju je sporno što u troškovniku niti u tehničkim specifikacijama, nije navedena snaga napojnog uređaja, slijedom čega smatra troškovnik nezakonitim. Prema članku 5. stavku 2. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi i ponudi Troškovnik se sastoji od jedne ili više stavki, a sadrži najmanje sljedeće stupce: 1. tekstualni opis stavke, 2. jedinica mjere po kojoj se stavka obračunava, a koja može biti izražena u komadima, jedinici mase, drugim mjernim jedinicama ili paušalu, 3. količina stavke (točna ili predviđena), 4. jedinična cijena stavke, 5. ukupna cijena stavke (umnožak količine i jedinične cijene stavke), 6. cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost (zbroy svih ukupnih cijena stavki). Uvidom u sporni troškovnik utvrđeno je da je troškovnik sastavljen sukladno citiranoj odredbi Pravilnika, te činjenica da u troškovniku

nije navedena snaga napojnog uređaja, ne dovodi u pitanje valjanost troškovnika u smislu članka 200. ZJN 2016.

U odnosu na dio žalbenog navoda da izraz „s pričvrsnim priborom, motkama i priključnom opremom“ nije specificiran, utvrđeno je sljedeće. U spornim stavkama SS troškovnika naručitelj je odredio nabavu postavnih sprava (skretničkih i isklizničkih), kontrolnika skretničkih prijevodnica s pričvrsnim priborom/opremom, motkama i priključnom opremom, te nabavu iskliznica za električni pogon s pričvrskom opremom, motkama i signalom iskliznice - nabava, isporuka i ispitivanje do potpune funkcionalnosti. Žalitelju je sporno što naručitelj nije specificirao izraz „s pričvrsnim priborom, motkama i priključnom opremom“, te da isto po njegovom mišljenju troškovnik čini nejasnim i nepotpunim. Vezano za obvezni sadržaj troškovnika, ovo tijelo upućuje na prethodni dio rješenja gdje je iznijeta ocjena o valjanosti sadržaja troškovnika. Naručitelj navedene stavke troškovnika obrazlaže na način da su postavne sprave, kontrolnici i iskliznice definirani u točkama 1.5.1, 1.5.2. i 1.5.3 Svetak III, Knjige 2, 2.3.1 signalno-sigurnosni uređaji, te je izvršenim uvidom u navedene tehničke specifikacije, Knjiga 2, Svezak III ovo tijelo prihvatilo argumentaciju naručitelja. Uvidom u sporne stavke troškovnika, ovo tijelo ne nalazi osnovu za zaključak da su stavke opisane protivno članku 205. ZJN 2016. Dakle, po ocjeni ovog tijela izraz s „pričvrsnim priborom, motkama i priključnom opremom“, upotrijebljen u spornim stavkama troškovnika nije nejasan i nepotpun.

Vezano za dio žalbenog navoda kojim žalitelj osporava izraz „druge signalne oznake“, kao nejasan i neodrediv, utvrđeno je sljedeće. Stavka 2.1.1.2. Troškovnika, pod 10 glasi: Signalne oznake „predsignalna opomenica“, „granice manevriranja“ i druge signalne oznake, komplet signalnih oznaka s temeljima i pričvrsnim priborom) -nabava, isporuka i ugradnja“. Naručitelj za spornu stavku troškovnika navodi da su signalne oznake definirane u Svesku III, Knjiga 2, u točkama 1.3.2. a uvidom u istu utvrđeno je da signalne oznake obuhvaćaju: predsignalna opomenica, objavnica predsignala, signal granice manevriranja, međnik, oznake granice odsjeka, kraj krnjeg kolosijeka, ključna točka s daljinskom kontrolom, početak zaustavnog puta ispred željezničko-cestovnog prijelaza. Iz navedenog se može zaključiti da izraz „druge signalne oznake“ označava signalne oznake opisane pod točkom 1.3.2. Sveska III, Knjige 2 stoga je jasno na što se odnosi pa ovo tijelo ne nalazi povredu materijalnog prava na koju ukazuje žalitelj u žalbenom navodu.

U odnosu na dio žalbenog navoda da za većinu stavki SS troškovnika nije moguća izmjera i određivanje količina stvarno izvedenih radova pa posljedično nije moguća niti naplata radova utvrđeno je sljedeće. U navedenim stavkama troškovnika, primjerice u stavci 2.1.2.2. propisano je sljedeće: „Senzori brojača osovina s priključnom opremom, vanjski dio sustav brojača osovina, komplet za osiguranje svih kontroliranih odsjeka u kolodvoru- nabava, isporuka ugradnja i ispitivanje do potpune funkcionalnosti“, kao količina naveden je komplet te je naručitelj uputio na tehničke specifikacije, točke 1.3.4./2.3.1 Knjige 1. i 2. u za to označenom stupcu troškovnika. Za stavke troškovnika koje se odnose na Softver ESSU, ETCS i kabeli i kabliranje, utvrđeno je da je u samom troškovniku naručitelj uputio na tehničke specifikacije u točkama 1.3.4./2.3.1. Knjige 1. i 2. a za količinu naznačio je komplet. Naručitelj je sporne stavke troškovnika obrazložio na način da je količinu senzora brojača osovina moguće odrediti prema grafičkim prilogima te ističe da je obveza izvođača izrada izvedbenih projekata u sklopu kojih je potrebno definirati količine opreme, kabela i kabliranje sukladno zahtjevima iz ugovora te izrada softvera sukladno zahtjevima iz ugovora. Navedena argumentacija naručitelja, kojoj se priklanja ovo tijelo, utemeljena je na odredbama dokumentacije o nabavi, preciznije točke 2.5. Upute ponuditeljima kojom je propisano da za dijelove podsustava za koje izvođač izrađuje izvedbene projekte točne količine opreme i materijala definirat će izvođač izvedbenim projektom, dok su količine u projektantskim

troškovnicima sadržanima u glavnom projektu samo orijentacijske. Dakle, iz dokumentacije o nabavi proizlazi da će izvođač u izvedbenom projektu utvrditi potrebne količine radova i opreme, stoga žalitelj neosnovano osporava navedene stavke troškovnika.

Nadalje, vezano za žaliteljev navod da troškovnik ne sadrži stavke opisane u tehničkim specifikacijama (točka 3.2.4.1.b i točka 3.2.5. tehničke specifikacije) ovo tijelo ne nalazi osnovu za zaključak da je došlo do povrede odredbi ZJN 2016 na koje ukazuje žalitelj te se prihvaća argumentacija naručitelja koja proizlazi iz odredaba dokumentacije o nabavi, jer je sukladno točki 3.2.4.1. Tehničkih specifikacija, Knjiga 1 izvođač dužan prema broju ugrađenih elemenata na temelju MTBF-a za razdoblje od 2 godine odrediti broj potrebnih rezervnih dijelova za svaki kolodvor i pripadajući dio otvorene pruge. Nadalje, točkom 3.2.5 Knjige 1. propisano je da projektom nisu definirani prijelazni radovi već ih je potrebno obuhvatiti u izvedbenom projektu ovisno o tehnologiji rada koju će i izvođač koristiti za pojedine dijelove izvedbe i u troškovniku nisu obuhvaćena privremena rješenja već je troškove potrebno predvidjeti kroz postojeće stavke.

U odnosu na stavke SS troškovnika kojima naručitelj traži „ispitivanje do potpune funkcionalnosti“, žalitelj navodi da iste nisu opisane sukladno ZJN 2016 jer postoji potreba obrazloženja navoda „ispitivanje do potpune funkcionalnosti. Uvidom u sporne stavke troškovnika, ovo tijelo ne nalazi osnovu za zaključak da su stavke opisane nejasno i dvojbeno. Žalitelj osim iznošenja tvrdnje o potrebi obrazloženja dijelova predmetna stavke, ne dokazuje povrede materijalnog prava od strane naručitelja. Osim toga, okolnost da žalitelju nije jasan neki izraz, ne znači samo po sebi da je dokumentacija o nabavi protivna članku 200. ZJN 2016.

Dakle, u odnosu na cjelokupni žalbeni navod usmjeren na osporavanje jasnoće troškovnika, s obzirom da žalitelj nije u žalbenom postupku dokazao svoje tvrdnje, dok je naručitelj sukladno članku 403. stavku 3. ZJN 2016 osporio tvrdnje žalitelja obrazloženim očitovanjem uz ukazivanje na gore citirane relevantne odredbe iz dokumentacije o nabavi, iz kojih proizlazi istinitost naručiteljevog obrazloženja, ocijenjeno je da su žalbeni navodi neosnovani.

U konačnici, u odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj ukazuje da SS troškovnik ne sadrži stavke koje se odnose na tražene izvedbene projekte u točki 2.4.2.1.4.1. dokumenta Tehničke specifikacije, utvrđeno je da je sadržaj navedene odredbe žalitelj točno naveo u žalbenom navodu. Uvidom u SS troškovnik utvrđeno je da u istom ne postoje stavke koje se odnose na opisane izvedbene projekte. S obzirom na činjenicu da i sam naručitelj u odgovoru na žalbu priznaje da se radi o grešci u dokumentaciji o nabavi koja se očituje u tome što su zatraženi izvedbeni projekti opisani točkom 2.4.2.1.4.1. tehničke specifikacije, a trebali su biti sastavni dio troškovnika za građevinski infrastrukturni podsustav, utvrđeno je da je navedena činjenica među strankama nesporna, odnosno da se doista radi o pogrešci u dokumentu naziva Tehničke specifikacije. Međutim, kako troškovnik SS ne sadrži stavke koje bi se odnosile na navedene izvedbene projekte, što nije sporno među strankama, opisana omaška naručitelja nema utjecaja na valjanost troškovnika u smislu primjene članka 200. ZJN 2016. Međutim, žalitelj s pravom navodi da su traženi izvedbeni projekti u točki 2.4.2.1.4.1. Tehničke specifikacije za radove koji nisu predmet ove nabave, već se odnose na građevinski infrastrukturni podsustav, slijedom čega dokumentacija o nabavi nije jasna i nedvojbeno. Slijedom navedenog žalbeni navod žalitelja je osnovan.

Vezano uz tvrdnje naručitelja da je žalitelj trebao primijeniti odredbe članka 202. ZJN 2016, utvrđeno je da gospodarski subjekt može tijekom roka za dostavu ponuda zahtijevati objašnjenje ili izmjenu dokumentacije o nabavi, te se tu radi o ovlaštenju potencijalnog ponuditelja, međutim koje kao takvo egzistira neovisno o pravu na žalbu.

Žalitelj Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb također navodi da je dokumentacijom o nabavi (točka 2.4.2.1.4.1. Svezak III, Knjiga 1: Tehničke specifikacije) propisano da u okviru ovog ugovora treba izraditi izvedbene projekte prilagodbe i privremenog osiguranja iako se navedeni projekti odnose na radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a koji prema istoj dokumentaciji o nabavi nisu predmet ovog ugovora. Naime, radovi koji se odnose na premještanje glavnih signala i postojećih ŽCP-a su u DoN-u smješteni u Svezak III, Knjiga 1: Tehničke specifikacije u poglavlje 1.3.2. Građevinski infrastrukturni podsustav, za koje se na stranici 12. i 44. navodi da nisu predmet ovog ugovora. Također, u DoN-u Svezak III, Knjiga 3: Troškovnik u dijelu 2.1.7. navedene su stavke pod nazivom „Prilagodba i demontaža postojećih uređaja“, koji se odnose na radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a koji prema istom tom DoN-u nisu predmet ovog ugovora. Iz svega navedenog je vidljivo da DoN nije jasna, precizna, razumljiva i nedvojbeno jer u jednom svojem dijelu isključuje radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a iz predmeta ovog ugovora, dok u drugim dijelovima kao predmet ovog ugovora navodi radove koji predstavljaju upravo radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a. Ovakvo postupanje naručitelja je u suprotnosti s ranije citiranim odredbama članaka 200. i 205. ZJN 2016, ističe žalitelj.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da su u poglavlju 2.4.2.1.4.1. Tehničkih specifikacija greškom navedeni izvedbeni projekti koje nije potrebno izraditi u sklopu ovog projekta. Međutim, navedeno nije od utjecaja na razumijevanje specifikacija i sastavljanje ponuda od strane potencijalnih ponuditelja, te predstavlja omašku koja se mogla razjasniti putem pitanja i odgovora. Navodi da žalitelj pogrešno tumači da se navedene stavke u DoN-u svezak III Knjiga 3: Troškovnik u dijelu 2.1.7. pod nazivom „Prilagodba i demontaža postojećih uređaja“ odnose na radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a koji prema istom tom DoN-u nisu predmet ovog ugovora jer su u navedenoj stavci navedeni radovi na prilagodbi postojećeg APB-a 03 i demontaži postojećeg APB-a 04, te izvedbeni projekti i dokumentacija izvedenog stanja vezani za prilagodbu postojećeg APB-a 03 i demontažu postojećeg APB-a 04 koji su predmet ovog Ugovora što je i naznačeno u tablici u stupcu „TEH.SPEC Knjiga 1/Knjiga 2, i opisano u poglavlju 1.3.4.5 Tehničkih specifikacija.

U predmetnom DoN-u - Svezak III, Knjiga 1: Tehničke specifikacije točka 1.3.2.1.17 Premještanje glavnih signala i prilagodba postojećih ŽCP-a navodi se da "Radove na rekonstrukciji postojećeg kolosijeka i radove na izgradnji drugog kolosijeka (Etapa 10. i 11.) treba izvoditi tako da postojeći sustav osiguranja pruge (automatski pružni blok, APB), bude što duže u funkciji odnosno da uz eventualno potrebne preinake postojeći sustav osiguranja radi nesmetano najmanje dvije (2) godine od Datuma početka Radova." Radovi koji se odnose na premještanje glavnih signala i postojećih ŽCP-a su smješteni u Svezak III, Knjiga 1: Tehničke specifikacije u poglavlju 1.3.2. Građevinski infrastrukturni podsustav te je za navedene radove navedeno da nisu predmet ovog ugovora. Nadalje, u dokumentaciji o nabavi, Svezak III, Knjiga 1: Tehničke specifikacije u točki 2.4.2.1.4.1. izvedbeni projekti prilagodbe i privremenog osiguranja navodi se „...u sklopu ovog ugovora potrebno je izraditi izvedbene projekte: - izvedbeni projekt prilagodbe i privremenog osiguranja kolodvora i stajališta, - izvedbeni projekt prilagodbe i privremenog osiguranja otvorene pruge, - izvedbeni projekt zaštite i izmještanja signalno — sigurnosnog uređaja i opreme, - izvedbeni projekt za zaštitu postojećeg TD kabela, odnosno za zamjenu dijela postojećeg TD kabela s novim TD 59 kabelima koji će biti ugrađeni prema projektu, te prebacivanje dijela STKA kabela u TD kabel." Također, u dokumentaciji o nabavi, Svezak III, Knjiga 3: Troškovnik u dijelu 2.1.7. navedene su stavke pod nazivom „Prilagodba i demontaža postojećih uređaja“ kojim su obuhvaćeni radovi na prilagodbi postojećeg APB-a 03 i demontaži postojećeg APB-a 04, te izvedbeni projekti i dokumentacija izvedenog stanja vezani za prilagodbu postojećeg

APB-a 03 i demontažu postojećeg APB-a 04 te je u stupcu „tehn.-specifikacije Knjiga 1/Knjiga 2“, naznačeno „1.2.3., 1.3.4.“

Među strankama je sporno je li dokumentacija o nabavi sastavljena sukladno članku 200. i 205. ZJN 2016 u pogledu dva činjenična pitanja. Prvo, traženje naručitelja u tehničkoj specifikaciji da se izrade izvedbeni projekti prilagodbe i privremenog osiguranja, koji se odnose na radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a koji nisu predmet ovog ugovora. Drugo, stavka 2.1.7. troškovnika pod nazivom „Prilagodba i demontaža postojećih uređaja“, koja se po mišljenju žalitelja odnosi na radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a koji nisu predmet ovog ugovora.

Iz citiranih odredbi dokumentacije o nabavi proizlazi da radovi koji se odnose na premještanje glavnih signala i postojećih ŽCP-a opisani u Svesku III, Knjizi 1: Tehničke specifikacije u poglavlju 1.3.2. Građevinski infrastrukturni podsustav nisu predmet ovog ugovora, te da je naručitelj u okviru ovog ugovora tražio izradu izvedbenih projekata prilagodbe i privremenog osiguranja, specificiranih u točki 2.4.2.1.4.1. Svezak III, Knjiga 1: Tehničke specifikacije koji se odnose na radove premještanja glavnih signala i postojećih ŽCP-a. S obzirom na činjenicu da i sam naručitelj u odgovoru na žalbu priznaje da se radi o grešci u pogledu traženja navedenih izvedbenih projekata u citiranoj točki tehničkih specifikacija, koji se odnose na radove na građevinskom infrastrukturnom podsustavu, koji nisu predmet ove nabave, naručitelj je postupio protivno članku 200. i 205. ZJN 2016, pa je žalbeni navod u tom dijelu ocijenjen osnovanim.

U odnosu na žaliteljevo osporavanje stavke 2.1.7. troškovnika navodeći da se odnosi na radove koji nisu predmet ove nabave, utvrđeno je da navedena stavka obuhvaća radove prilagodbe postojećeg APB-a 03 i demontaži postojećeg APB-a 04, te izvedbeni projekti i dokumentacija izvedenog stanja vezani za prilagodbu postojećeg APB-a 03 i demontažu postojećeg APB-a 04 koji su predmet ovog Ugovora što je i naznačeno u tablici u stupcu tehničke specifikacije Knjiga 1/Knjiga 2 i opisano u poglavlju 1.3.4.5 Tehničkih specifikacija. Dakle, žalitelj pogrešno tumači da se stavka 2.1.7. troškovnika naziva „Prilagodba i demontaža postojećih uređaja“ odnosi na radove koji nisu predmet ovog ugovora, pa je žalbeni navod u tom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija navodi da naručitelj koristi neažuriranu dokumentaciju vezanu za rad prometnika vlakova te da je u dokumentu Upute ponuditeljima na str. 2. uključen web link na dokumente koji zbog svoje veličine nisu mogli biti objavljeni na EOJN, uključujući i dokument naziva „Katalog naredbi i indikacija“, a radi se o Komandama i indikacijama sučelja prometnika vlakova od 15.9.2014.g. U pitanju je zastarjela verzija, dok u realizaciji tekućih projekata (Dugo Selo-Križevci, broj nabave u EOJN: 2020/S 014-0023096, Gradec-Sv. Ivan Žabno, broj nabave EOJN: 2015/S 006-0030539, Vinkovci-Vukovar, broj nabave u EOJN: 2019/S 0F5-0018390) već koristi ažuriranu verziju komandi i indikacija od 7. travnja 2017.g, koja sadrži značajne razlike sigurnosna poboljšanja u odnosu na verziju iz predmetne dokumentacije. Navedena poboljšanja najbolje su vidljiva iz vizualnih prikaza kataloga naredbi i indikacija koje žalitelj dostavlja u privitku ove žalbe.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da dokument „Katalog naredbi i indikacija“ nije ključan za izradu ponude, već je informativnog karaktera i namijenjen ponajviše gospodarskim subjektima koji nemaju ugrađen elektronički signalno-sigurnosni uređaj u Republici Hrvatskoj. Naručitelj napominje i da je popis potrebnih naredbi i indikacija na monitoru promjenjiv, ovisno o posebnostima pojedinog projekta. Naručitelj smatra da u novijoj verziji neslužbenog kataloga indikacija i naredbi nema značajne razlike i sigurnosnog

poboljšanja, te da se objavljenim katalogom indikacija i naredbi ni na koji način ne kompromitira sigurnost željezničkog prometa. Osim toga, naručitelj ističe da je novija verzija kataloga i indikacija izrađena sukladno mogućnostima i korisničkim zahtjevima za uređaj izvođača Siemens te bi se objavljivanjem istog drugi ponuditelji doveli u nepravedan položaj, a što je u suprotnosti s načelom jednakog tretmana.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u dokumentaciju o nabavi, gdje je u dokumentu Upute ponuditeljima, na stranici 2 naručitelj između ostalog naveo da su Grafički prilozi (Svezak III, Knjiga 4) zbog veličine elektroničkih dokumenata i ograničenja EOJN RH dostupni na internetskoj stranici naručitelja (navodi poveznicu), i da su na istoj stranici objavljeni i slijedeći dokumenti: Katalog naredbi i indikacija, Upute 689-HŽ.

ZJN 2016 u članku 200. stavku 1. propisuje da dokumentacija o nabavi mora biti jasna, precizna, razumljiva i nedvojbena te izrađena na način da omogući podnošenje usporedivih ponuda. Članak 403. istog Zakona sadrži pravila o teretu dokazivanja pa tako u stavku 2. propisuje da je žalitelj obavezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi.

Slijedom opisanog činjeničnog stanja i relevantnih odredbi mjerodavnih propisa, ovo tijelo u spornim odredbama dokumentacije o nabavi ne nalazi nezakonitosti. U prvom redu valja istaknuti da je opisani žalbeni navod istaknut na razini paušalne tvrdnje dakle bez detaljnijeg obrazloženja u čemu se sastoji povreda žaliteljevih prava. Pozivanje na staru verziju kataloga naredbi i indikacija samo po sebi ne znači povredu članka 200. ZJN 2016. S druge strane, na naručitelju je odgovornost za valjanost dokumentacije o nabavi u smislu njezine jasnoće, preciznosti i razumljivosti. Naručitelj je u žalbenom postupku argumentirano obrazložio razloge i svrhu popisa naloga i indikacija pri čemu se prihvaća argumentacija naručitelja da se radi o dokumentu informativnog karaktera koji nije ključan za izradu ponude. Shodno navedenom, imajući u vidu citirane odredbe dokumentacije o nabavi, činjenicu da je žalitelj iznio neprecizne i paušalne tvrdnje koje ničim nije dokazao te da je naručitelj argumentirano obrazložio razloge i svrhu sporne odredbe dokumentacije o nabavi, ocijenjeno je da sporna odredba nije u suprotnosti sa člankom 200. stavcima 1. i 2. ZJN 2016, pa je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo osobito bitne povrede postupka javne nabave.

Slijedom navedenog, povodom žalbi žalitelja Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb i Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija ovo je tijelo temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučilo kao u točki 1. izreke ovog rješenja. Naručitelj će u nastavku postupka postupiti sukladno odredbama članka 419. ZJN 2016.

Žalitelj Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb također postavlja zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna. Članak 431. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. istog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan, dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku. Budući da je žalba žalitelja osnovana, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna na ime



naknade za pokretanje žalbenog postupka. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Žalitelj Siemens Mobility Austria GmbH, Beč, Republika Austrija postavlja zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.781,25 kuna, na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna te 781,25 kuna za sastav žalbe po odvjetniku, od čega za trošak sastava žalbe po odvjetniku iznos od 500,00 kuna s pripadajućim povećanjem od 25% u iznosu od 125,00 kuna kao i iznos od 156,25 kuna na ime PDV-a, sve sukladno Tarifi o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika („Narodne novine“, broj 142/12., 103/14. i 118/14.). Budući da je žalba žalitelja osnovana, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.781,25 kuna, stoga je odlučeno kao u točki 3. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, dužan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

#### UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave Rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.



#### **Stranke žalbenog postupka:**

1. HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb, Mihanovićeve 12
2. Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d.,  
Zagreb, Fallerovo šetalište 22
3. Siemens Mobility Austria GmbH, Beč,  
Republika Austrija, Siemensstraße 90